

T Positive Resonanz auf neue Einkaufslandschaft in der Innenstadt

Mächtiger Andrang bei der Eröffnung von Neue Mitte und Hornschuch-Center – OB Jung spricht von Wendepunkt für Fürth



Donnerstag, 12. März, 9 Uhr: Die ersten Kundinnen und Kunden betreten das Hornschuch-Center, anerkennende Blicke werden getauscht und der Rundgang durch die 13 neuen Läden beginnt. Im E-Center hat Leiter Günter Schuler (2. v. re.) aus unzähligen Jelly-Beans das Fürther Rathaus nachbauen lassen – ein süßes Meisterwerk, das auch Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (Mitte) begeistert (Foto oben links). Eine Etage höher präsentiert Schuh-Mücke sein Sortiment – Mode, Schuhe und Accessoires – auf 3000 Quadratmetern Fläche



(Foto links unten). Eine Stunde später geht auch die Neue Mitte mit ihren ersten sechs Geschäften an den Start, weiß-grüne Luftballons, weiß-grüne Einkaufsstützen und viele gespannte Fürtherinnen und Fürther, die sich jetzt gleich mal persönlich von den neuen Einkaufsmöglichkeiten überzeugen wollen. Andere wiederum stärken sich zunächst im „Samocca Café“ (Fotos rechts), das mit seiner stillvollen Architektur und den freundlichen Servicekräften zur gemütlichen Kaffeepause mit Blick in den angrenzenden C&A einlädt. Mehr zum Eröffnungstag auf Seite 16. ■





Kämmerin wiedergewählt



Foto: Mittelsdorf

Eindrucksvolles Ergebnis: Stefanie Ammon wurde von den Stadträtinnen und Stadträten einstimmig wiedergewählt. Die Kämmerin freute sich über den „riesigen Vertrauensbeweis“.

In seiner jüngsten Sitzung hat der Stadtrat Stefanie Ammon ohne Gegenstimme für weitere sechs Jahre in ihrem Amt als Referentin für Finanzen, Organisation und Personal bestätigt. Die 50-jährige bekleidet die Position seit 2010. Unter ihrer Ägide gelang es, die prekäre Finanzsituation der Kommune nachhaltig zu verbessern. So konnten im vergangenen Jahr mehr als vier Millionen Euro Schulden abgebaut werden. Eine Entwicklung, die auch 2015 fortgesetzt werden soll. Im Haushaltsentwurf ist eine Reduzierung der Verbindlichkeiten um mindestens drei Millionen vorgesehen. ■



Sicherheitspreis 2014/2015

Entsprechend des Stadtrat-Beschlusses vom 27. Juli 2005 schreibt die Stadt Fürth den Sicherheitspreis für 2014/15 öffentlich aus.

Er wird für besondere Leistungen auf dem Gebiet der Sicherheit in der Stadt Fürth verliehen. Gewürdigt werden sollen insbesondere Leistungen zur Sensibilisierung der Bevölkerung in kriminalpräventiven Angelegenheiten, zur Stärkung des Sicherheitsgefühls und der Förderung der Bereitschaft zur

aktiven Mitwirkung bei der präventiven Verbrechensbekämpfung. Der Sicherheitspreis ist mit 1500 Euro dotiert. Er kann zweijährlich, auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt und an natürliche sowie juristische Personen und Personengruppen verliehen werden.

Neben oder statt der Verleihung des Sicherheitspreises, können Anerkennungen mit oder ohne Geldprämien zugesprochen werden. Das Preisgeld für den Sicherheits-



Respekt zeigen



Der Integrationsbeirat der Stadt Fürth ruft auf, ein gemeinsames Zeichen gegen Rassismus zu setzen. Dazu soll am Internationalen Tag gegen Rassismus, **Samstag, 21. März, um 11.55 Uhr** von möglichst vielen Menschen das Wort „RESPEKT“ auf dem Paisleyplatz (am Eingang der Stadthalle) gebildet und das geformte Standbild von oben fotografiert werden. Die Foto-Aktion „Für RESPEKT stehen!“ führt der Integrationsbeirat im Rahmen der bayernweiten Initiative der Arbeitsgemeinschaft der Ausländer-, Migranten- und Integrationsbeiräte Bayerns AGABY durch, die vom Bayerischen Bündnis für Toleranz unterstützt wird. Die Bilder werden für die Öffentlichkeitsarbeit genutzt. Alle Fürther Bürgerinnen und Bürger mit und ohne Migrationshintergrund sind herzlich eingeladen, sich an der Aktion zu beteiligen! ■

preis wird von der Firma **Norma Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG** gesponsert. **Bewerbungen und Vorschläge sind bis spätestens 11. Mai 2015 an den Oberbürgermeister der Stadt Fürth zu richten. Zusätzlich können der Oberbürgermeister, die Referate der Stadt Fürth sowie die Stadtratsmitglieder Vorschläge unterbreiten.** Die eingegangenen Bewerbungen und Vorschläge werden einem Preisgericht zur Bewertung vorgelegt. Das Preisgericht spricht eine Empfehlung für die Beschlussfassung durch den Stadtrat aus. ■



Inhalt

Fürth Shop	18
Amtsblatt	27
Ärzte und Apotheken	29
Familiennachrichten	30
Sport	32
Grüner Markt	
Kleinanzeigen	38
Impressum	39



Das Rundfunkmuseum präsentiert am **Sonntag, 22. März, 14 Uhr**, einen Vortrag über die bisherige Fernsehgeschichte von Konrad Maul, langjähriger Leiter der TV-Entwicklungsabteilung bei Grundig, in der Kurgartenstraße 37a. Nähere Infos unter www.rundfunkmuseum.fuerth.de

Die Schön Klinik Nürnberg-Fürth lädt am **Sonntag, 22. März, von 10 bis 13 Uhr** zum „Tag der Rückengesundheit“ ein. Mehr dazu unter www.schoen-kliniken.de



Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 1. April 2015 u. a. mit diesen Themen:

- WM-Vorbereitungsspiel der Frauen-Nationalmannschaft in Fürth
- Informationen zum Fürthlauf 2015
- Neuer Gebetsraum in der HBS

Anzeigenschluss:

24. März 2015

Kleinanzeigenschluss:

24. März 2015, 12 Uhr



Fehlerteufel in Abfallkalender und Abfuhrplan

Im Abfallkalender und im in der StadtZEITUNG (Ausgabe 22, 2014) veröffentlichten Abfuhrplan sind bei den Abfuhrterminen im April zwei Druckfehler aufgetaucht. Zum einen werden im Gebiet 8, das Stadeln, Mannhof, Herboldshof (ohne Ronwaldsiedlung) umfasst, die „gelben Säcke“ an den **Mittwochen, 1., 15., und 29. April**, abgeholt und nicht

wie in den Druckwerken verzeichnet nur am 15. und 29. April. Zum anderen lauten die korrekten Abholtermine für die „gelben Säcke“ im Gebiet 10 – das sind die Stadtteile Sack, Braunsbach, Bislohe, Steinach, Kronach, Poppenreuth-Nord und Poppenreuth – **Donnerstag, 2., 16., und 30. April**. Am 17. April findet im Gegensatz zur Veröf-

fentlichung in den beiden Plänen **keine** Abholung statt. **Übrigens:** Unter www.abfallwirtschaft.fuerth.de sowie der Fürth-App für iPhone und Android steht ein stets aktueller, elektronischer Abfuhrplan zur Verfügung. Unter anderem können dort die Termine ausgedruckt oder in verschiedene PC-Kalender – wie Outlook übernommen werden. ■

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



auch heuer möchte ich Ihnen einige interessante Statistiken aus dem zurückliegenden Jahr vorstellen: Zuwachs gab es 2014 in unserer Stadt erneut bei den Geburten:

1212 Nachwuchs-Fürtherinnen und -Fürther erblickten das Licht der Welt (2013: 1188) – seit dem Rekord 1993 mit 1284 Geburten die höchste Zahl seit 21 Jahren. Da auch weniger Menschen starben, ist das Geburtendefizit nahezu auf null geschrumpft.

Auf der Hitliste der beliebtesten Namen für die Mädchen standen 2014 Marie, Sophie und Emma (2013: Marie, Sophie, Leonie), die Jungen wurden bevorzugt Alexander, Maximilian und Leon (2013: Felix, Maximilian, Ben) genannt. Doch nicht nur die jüngste Bevölkerung wächst, auch die ältere Generation legte zu und so freuen wir uns aktuell über 18 Fürtherinnen und Fürther, die 100 oder mehr Jahre alt sind. Insgesamt schraubte sich die Einwohnerzahl erneut nach oben: 121 754 Menschen lebten Ende Dezember 2014 in der Kleeblattstadt, 1754 mehr als ein

Jahr zuvor. Der kontinuierliche Anstieg bleibt, aber er schwächt sich erkennbar ab. Das ist gut so, damit unsere Stadt überschaubar bleibt. In der Rubrik Wanderungsgewinne ist zu sehen, dass wir auch im vergangenen Jahr ein Plus (713 Menschen mehr) aus dem Umland verzeichnen konnten, allerdings etwas abgeschwächt als noch 2013 (plus 838). Aus dem Ausland zog es 2014 1997 Personen nach Fürth, 909 Bürgerinnen und Bürger meldeten sich dagegen in andere Länder ab. Dagegen verringerte sich die Zahl der Einbürgerungen auch 2014: 137 Menschen erhielten die deutsche Staatsbürgerschaft, 25,7 Prozent weniger als 2013. Die Eheschließungen und Lebenspartnerschaften blieben nahezu konstant: 2013 gaben sich 594 Paare das Jawort im Fürther Standesamt, vergangenes Jahr waren es 587. Leicht gestiegen sind 2014 die Arbeitslosenzahlen im Stadtgebiet von 6,4 auf 6,6 Prozent. Aber eine

erfreuliche Nachricht zum Schluss: 2014 wurde laut Bundesagentur für Arbeit ein Höchststand bei den sozialversicherungspflichtigen Beschäftigten auch in unserer Stadt erreicht.

Soweit zu 2014. Und jetzt arbeiten wir konzentriert weiter, damit es an dieser Stelle auch 2016 wieder erfreuliche Zahlen für unser Fürth und seine Menschen zu veröffentlichen gibt.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

Herzlichen Glückwunsch

- Am 19. März vollendet **Grete Schwarz**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,
- am 19. März **Günter Diller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
- am 19. März **Herwig Böhm**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 58. Lebensjahr,
- am 22. März **Rudi Pfann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 66. Lebensjahr,
- am 23. März **Gabriel Sellerer**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 77. Lebensjahr,
- am 30. März **Uwe Timm**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr,
- am 31. März **Walter Gansbiller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr,
- am 31. März **Heinrich Wiesner**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr.

Einladung zu Sitzungen

- **Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 18. März, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 19. März, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Personal- und Organisationsausschuss:** Freitag, 20. März, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen:** Montag, 23. März, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Wirtschafts- und Grundstücksausschuss:** Montag, 23. März, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 25. März, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 25. März, 15 Uhr, Rathaus.
- Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de.

Wir gratulieren

Frau **Betti** und Herrn **Eugen Schmidt** zur Eisernen Hochzeit. wünschte ihnen am 4. März alles Gute.

Bürgermeister Markus Braun

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Kaugummi auf Straßenpflaster, vor allem in der Fußgängerzone
- Hornschuch-Center
- Ausverkauftes Klezmer-Intermezzo
- Erste Jüdische Filmtage im Babylon-Kino mit über 1100 Besuchern

Lob gab es für:

- Start Neue Mitte und Eröffnung

Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten?
Ständig aktualisierte Informationen unter:
www.fuerth.de/betreuungsplaetze

Betreuungsplätze für Kinder

Foto: © Fotografer - Fotolia / Fotolia.com



Ein wertvolles Engagement bei der Unterstützung von Flüchtlingen

Das Freiwilligenzentrum sucht für das Projekt „Willkommen in Fürth“ Paten für Zuwanderer – Ziel ist, Hilfe zur Selbsthilfe leisten

Foto: Mellmann



Iris Aehtner, Projektleiter Felix Trejo, Beate Raith-Braun, Harald Mieth und Jürgen Schönborn (v. li.) gehören zu den Paten, die Zuwanderer unterstützen.

Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) sucht für sein Projekt „Willkommen in Fürth“ ehrenamtliche Helfer, die Zuwanderer unterstützen, ihnen Orientierung

geben und für persönliche Kontakte sorgen. Bislang richtete sich das Angebot an Menschen aus EU-Ländern, Mexiko, China und Sri Lanka. Nun wird es er-

weitert und gilt auch für weitere Flüchtlinge, die eine Aufenthaltserlaubnis bekommen haben. Aktuell erhalten eine Frau aus Äthiopien und zwei Männer aus

Syrien Unterstützung. Sogenannte Paten helfen in Absprache mit den hauptamtlichen Fachkräften beim Wechsel aus der Gemeinschaftsunterkunft in ein selbstbestimmtes Leben.

Zu den Aufgaben gehören zum Beispiel Wohnungssuche, Behördengängen sowie Beistand beim Meistern von Alltagsproblemen und beim Lernen der deutschen Sprache.

Interessierte, die ein solches Amt übernehmen und Hilfe zur Selbsthilfe leisten möchten, sollten kommunikativ, zuverlässig und offen gegenüber anderen Kulturen sein, Einfühlungsvermögen besitzen und etwas Zeit mitbringen. Englischkenntnisse wären von Vorteil.

Das FZF begleitet Freiwillige mit regelmäßigen Treffen, Erfahrungsaustausch und Fortbildungen. Weitere Infos gibt es unter Telefon 217 47 82 oder E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.



Wichtige Etappe beim Ausbau der Bernbacher Straße steht bevor

Der Abschluss der Maßnahme ist bis Mitte Juli geplant – Wöchentliche Ortstermine für Anlieger – Großräumige Umleitung

Der Ausbau der Bernbacher Straße zwischen Kilsheimstraße und Sportplatz steht vor einer weiteren wichtigen Etappe: Im letzten Bauabschnitt stellt die vom städtischen Tiefbauamt beauftragte Firma den südlichen Gehweg und die Parkbuchten zwischen Narzissenstraße und Gladiolenweg sowie den Anschlussbereich des Gladio-

lenweges an die Bernbacher Straße fertig. Deshalb ist die Bernbacher Straße nach der Einmündung Narzissenstraße stadtauswärts und von Bernbach kommend ab dem Ortsschild Burgfarnbach sowie zusätzlich der Einmündungsbe- reich des Gladiolenweges an die Bernbacher Straße komplett gesperrt. Eine großräumige Umlei-

tung über die Würzburger Straße in Richtung Bernbach über Seukendorf und Siegelsdorf sowie auch von Bernbach kommend über Siegelsdorf und Seukendorf in Richtung Fürth ist ausgeschildert. Die Stadt Fürth und die Baufirma bieten jeden **Mittwoch um 15 Uhr** einen gemeinsamen Ortstermin für Anlieger an, um Wünsche oder

Anregungen entgegenzunehmen. Treffpunkt ist immer an der Einmündung Gladiolenweg.

Anfang Juni soll die gesamte Straße wieder freigegeben werden; geplanter Abschluss der Bauarbeiten ist Mitte Juli.

Das Tiefbauamt bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis!



Osterspaß im Garten!

Begrüßen Sie den Frühling mit bunt bepflanzten Körben und Kästen. Ob Zwiebelblumen, Primeln, oder Ranunkeln, alles, was das Leben bunt und fröhlich macht, ist jetzt gefragt. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

Es ist soweit!
Die Grill- und Gartensaison ist wieder eröffnet!



Gefüllte Primel
Primula vulgaris „Belarina™“

Gefüllt, blühend in Gelb,
Topf-Ø 12 cm

Stück **2,49 €**



Italienische Küchenkräuter

Rosmarin, Thymian, Salbei, Minze, Melisse uvm., Rückstandskontrolliert für gesunden, aromatischen Genuss, Topf-Ø 14 cm

Stück **2,49 €**

Gartenwelt Dauchenbeck grün erleben

Mainstraße 40
90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0

Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café. Genießen Sie Köstliches im Grünen.





Kooperation städtischer Töchter schafft Wohnraum für Klinikpersonal

Die WBG baut 24 Apartments an der Stadtgrenze – Ein Ort der Begegnung für die Beschäftigten – Moderne Grundausstattung

Im Rahmen einer „tochterübergreifenden“ Zusammenarbeit hat die städtische Wohnungsbaugenossenschaft (WBG) neue und moderne Unterkünfte für das Klinikum errichtet. Gut ein Jahr wurde in der Nürnberger Straße 164 gebaut – nun sind die ersten Mieter in das Personalwohnheim eingezogen. Vor allem junge Menschen, die eine Ausbildung am Krankenhaus absolvieren, aber auch Pflegepersonal und Ärzte finden hier ein neues Zuhause. „Es soll ein Ort der Begegnung sein“, sagte Klinikvorstand Peter Krappmann bei der offiziellen Eröffnung. „Wir freuen uns, unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern modernen, aber dennoch bezahlbaren Wohnraum bieten zu können.“ Das steigere auch die Attraktivität des Klinikums als Arbeitgeber.

„Das Wohnheim nahe der Stadtgrenze bietet eine ideale Infrastruktur“, erklärte Bürgermeister Markus Braun. Mit 24 Apartments und einer Gesamtwohnfläche von rund 770 Quadratmetern finden bis zu 34 Mieter ein neues Zuhause.

Jedes Apartment ist mit einer modernen Grundmöblierung ausgestattet und verfügt unter anderem über eine kleine Küchenzeile, ein Bett, einen Kleiderschrank sowie einen Tisch mit Bestuhlung. Zudem steht jedem Zimmer eine kleine Abstellfläche im Kellergeschoss zur Verfügung genauso wie ein Waschautomat sowie ein Trockner mit Münzzähler. Bei der Planung, so Rolf Perlhofer, Technischer Leiter der WBG, wurde auch auf die Schaffung von Gemeinschaftsbereichen geachtet: „Auf jeder Etage gibt es möblierte Aufenthaltsräume für ein geselliges Beisammensein.“ Die Vermietung und Verwaltung des rund 1,85 Millionen teuren Objektes erfolgt durch die WBG in engem Kontakt zum Klinikum.



Foto: Wunder

In der Nürnberger Straße 164 hat die WBG 24 Apartments für Klinik-Mitarbeiter gebaut. Architekt Dieter Karl Ludwig, Bürgermeister Markus Braun, Klinik-Chef Peter Krappmann, Rolf Perlhofer, Technischer Leiter, Hans Parthemüller, Geschäftsführer der WBG, sowie die Architektinnen Claudia Roth und Karin Lackner (v. li.) bei der offiziellen Eröffnung des Neubaus.



Technische Meisterleistung



Foto: Wunder

Es wird gewählt, gebaggert und gewerkelt: Im Rahmen des Neubaus der mechanischen und der Erweiterung der biologischen Reinigungsstufe der Hauptkläranlage werden seit rund zwei Wochen die alten Aeroaccelatoren abgebrochen. Das ist eine Beckenkombination in der zwei Verfahren – Belebungsanlage und Nachklärbecken – vereint waren. Die Anlage war bei der Errichtung in den 1960er Jahren ein Novum und hat bis 1993 hervorragend funktioniert. Die Abbruchmaßnahme ist technisch äußerst anspruchsvoll, da sie während des laufenden Betriebs stattfindet.



Besuch aus der Türkei



Foto: Gäßner

Eine Delegation mit Bürgermeister Vefa Salman (2. v. li.) aus der Region Istanbul hat dieser Tage die Kleeblattstadt besucht. Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) begrüßte die Politiker, die ins Rathaus gekommen waren, um die türkisch-deutsche Beziehung zu vertiefen.



Im Evora-Haus wird nach Restauration Geschichte neu erlebbar

Gebäude aus der Gründerzeit mit wechselvoller Historie – Wandbemalung eines italienischen Künstlers wieder freigelegt



Foto: 1976, Städtebilderverlag Lothar Berthold

In der Königswarterstraße 52 steht das geschichtsträchtige Evora-Haus.

„Häuser erzählen Geschichten“: Unter diesem Titel werfen Stadtheimatpflegerin Karin Jungkunz und ihr Stellvertreter Lothar Berthold in loser Folge einen Blick hinter die Fassaden von Fürther Häusern. Sie erzählen von den Menschen, die dort gewohnt haben, und zeigen, wie sich über die Jahrhunderte an solchen Orten die Stadtgeschichte

entwickelt hat. In der heutigen Folge geht es um ein äußerst repräsentatives Gebäude aus der Gründerzeit: Das so genannte Evora-Haus in der Königswarterstraße.

Der Brauereibesitzer Wilhelm Evora, geboren am 27. April 1846 in Marienburg/Ostprien, einer der führenden Köpfe der Bürgerlichen Linken und Landtagsabge-

ordneter (1887 bis 1892), ist Mitbesitzer der Fürther Brauerei „Evora & Meyer“ in der Erlanger Straße. Der auf dem Brauereigelände errichtete größte Biergarten der Stadt bietet seit 1883 rund 6000 Gästen Platz. 1892 erteilt Evora dem Star-Architekten der Gründerzeit, Fritz Walter, den Auftrag für ein repräsentatives Wohnhaus in der Königswarterstraße 52. Wilhelm Evora, gerade 47 Jahre geworden, stirbt jedoch, bevor sein im Stile des Historismus errichtetes Haus fertig gestellt ist.

1895 wird direkt vor der Haustüre die neue Haltestelle „Fürth Ost“ (später: Luisenstraße) der Ludwigseisenbahn errichtet. 1898 feiert die elektrische Straßenbahn als Nachfolgerin der Pferdebahn Premiere. Wilhelm Evoras Sohn Hilmar, nunmehr Brauereibesitzer, erbt am 11. Juli 1907 das Haus und wird als Alleineigentümer in das Grundbuch eingetragen.

1911 zieht Hilmar mit seiner Familie in die Zählstraße 4 und verkauft 1920 das Anwesen an die Großkaufmanns-Eheleute Luis und Louise Merkel, die ihren Wohnsitz in Chicago haben. Offenbar hat Evora sich aber ein Wohnrecht vorbehalten, denn ab 1921 wohnt er wieder in seinem „alten“ Haus. Die Merckels überlassen den Sandsteinbau mit der imposanten Fassade und dem markanten Türmchen 1923 dem Kaufmann Gustav Reis.

Einige Besitzwechsel später entschließt sich die aktuelle Eigentümergemeinschaft des Evora-Hauses Ende 2006 anlässlich des 1000. Geburtstages der Kleeblattstadt im Jahr 2007 das Vestibül und den Treppenaufgang zu restaurieren. Denn dem damaligen Zeitgeist entsprechend waren Mitte der 1960er Jahre die bemalten Wände des Eingangs sowie des Treppenhauses mit beige Plastikplatten beklebt worden.

Beim Entfernen der geriffelten

und genoppten Kunststoffplatten kommen Fragmente der ursprünglichen Bemalung aus dem Jahr 1893 im Vestibül zum Vorschein: Lüftlmalereien eines unbekannt italienischen Künstlers, der an der rechten Wand eine toskanische Villa und auf der linken Seite Szenen aus Rom (Engelsburg, Forum Romanum, Petersdom-Kuppel) entstehen ließ. Antike Götter, das Fürther Kleeblatt in der Form von 1893, das bayerische Wappen, Ornamente und Vögel im oberen Bereich des Vestibüls erhalten ihr ursprüngliches Aussehen wieder.

Im Bereich des Treppenaufganges werden Teile der alten farblichen Gestaltung entdeckt: hoch und quer angelegte, verschieden gestaltete Rauten in Schwarz und Umbra, Umrandungen in Ocker und Oliv

sowie Teile einer Borte von sich überschlagenden Wellen in gebrannter Siena, sogenannte „Springende Hunde“. Miteigentümerin Christiane Fiechter kann den Nürnberger



Foto: privat

Mittlerweile ein begehrtes Sammelobjekt: Das Bierfilzla der Brauerei Evora.

Künstler Ludwig Aschenbrenner überreden, sich auf das Abenteuer einzulassen.

In mühevoller Arbeit lässt er Decke und Seitenwände des Vestibüls wieder in ihrer ursprünglichen Form entstehen. Beim Auftragen des Blattgoldes wird er von einer Fürther Restauratorin unterstützt. Knapp ein Jahr braucht Aschenbrenner, am 21. November 2007 ist es dann soweit: das (Treppen-) Haus erstrahlt in neuem Glanz. Im Oktober 2008 wird die Eigentümergemeinschaft im Erlanger Palais Stutterheim vom Bezirk Mittelfranken für „hervorragende denkmalpflegerische Leistungen“ mit einer Urkunde geehrt.

Der ausführlichen Artikel über das Evora-Haus, verfasst von Bernd-Uwe Schinzel, ist auf der Internetseite www.stadtheimatpflege-fuerth.de unter der Rubrik Häuser erzählen Geschichten nachzulesen.

Gut und sicher wohnen

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



BAUVEREIN FÜRTH eG
Herrnstraße 64a
90763 Fürth

Telefon 0911/9 73 42-0
Telefax 0911/9 73 42-15
info@bauverein-fuerth.de



Verleihung der Ehrenzeichen standen im Zeichen der Kleingärtner

Ehrungen für außerordentlichen Einsatz durch Oberbürgermeister Thomas Jung – Verantwortungsvolle Funktionen ausgefüllt

Foto: Wunder



OB Thomas Jung zeichnete Christine Hörl und Emil Nölp (re.) im Namen des Bayerischen Ministerpräsidenten mit dem Ehrenzeichen aus.

Das Engagement für das städtische Kleingartenwesen stand im Mittelpunkt der jüngsten Ehrung im Rathaus: Oberbürgermeister Thomas

Jung überreichte Christine Hörl und Emil Nölp das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für ihren langjährigen Einsatz.

Bei Veranstaltungen und Festen des Stadtverbands unterstützt sie die Organisatoren tatkräftig, insbesondere beim jährlichen

Seit 1993 engagiert sich **Christine Hörl** ehrenamtlich im Stadtverband der Kleingärtner Fürth und Umgebung e.V. und bekleidet mit großer Einsatzbereitschaft verantwortungsvolle Positionen. Seit über 21 Jahren hat sie dort die sehr umfangreiche Aufgabe als Buchhalterin inne. Im April 2014 übernahm Hörl zudem das Amt der Kassenwar-

Erntedankfestzug der Michaeliskirchweih, bei dem die Kleingärtner stets mit einem Festwagen vertreten sind.

Fast 50 Jahre Engagement in der Verwaltung des Gartenvereins „Land in Sonne“ schlugen bei **Emil Nölp** zu Buche. Davon war er mehr als 28 Jahre erster Vorsitzender. Nachdem die vereinseigene Gaststätte durch eine Erweiterung der städtischen Kläranlage aufgelöst werden musste, gelang es Nölp durch seinen herausragenden Einsatz, an anderer Stelle wieder ein Lokal errichten zu lassen. Seit 1978 entsendet der Verein ihn als Delegierten in den Stadtverband der Kleingärtner Fürth und Umgebung e.V. Dort half er mehrere Jahre beim Ausbau und den notwendigen Renovierungsarbeiten des Vereinsheims. Nicht zuletzt wirkt auch Emil Nölp als Helfer und Unterstützer bei den Vorbereitungen zur Teilnahme am jährlichen Erntedankfestzug maßgeblich mit. ■

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth✂

Wohnmobil oder Kinderwagen.

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen.

Und wenn man erst mal weiß was diese Wert ist, lässt sich die Zukunft gleich viel besser planen. Stadt & Stuck Immobilien ermittelt den Wert Ihrer Immobilie. Kompetent, kostenlos und unverbindlich. Rufen Sie mich an: 0911 240 311 44



stadt&stuck
immobilien



www.stadt-stuck-immobilien.de/Südstadtpark



www.stadt-stuck-immobilien.de/Blumen



www.stadt-stuck-immobilien.de/Hornschuch



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Anzeige

Wir finden für Sie den Käufer, der gerade Ihre Immobilie Wert zu schätzen weiß.

P&P

GRUPPE

ERSTKLASSIGE WOHNUNGEN ZU VERMIETEN

PROVISIONSFREI



UNMÖBLIERTES WOHNEN

2-4-Zimmer-Wohnungen

Ihr Ansprechpartner

Anke Bartsch | 0911-89 189-306
bartsch@pp-realestate.de

MÖBLIERTES WOHNEN

1-2-Zimmer-Wohnungen





Neue Nachtein- und -ausfahrt für Parkhaus am Klinikum Fürth

Künftig 24 Stunden nutzbar – Erleichterung für Besucher, Patienten und Mitarbeiter – Weitere 20 Stellplätze für Beschäftigte

Durch den Bau einer neuen Nachtein- und -ausfahrt in Richtung Friedrich-Ebert-Straße wird das Parkhaus am Fürther Klinikum künftig rund um die Uhr befahrbar sein. Bislang ist das aus Gründen des Emissionsschutzes nur zwischen 6 und 21.45 Uhr möglich, da die Zufahrt direkt in ein Anwohnergebiet mündet.

„Von den erweiterten Öffnungszeiten profitieren nicht nur die Beschäftigten des Klinikums“, sagte Oberbürgermeister Thomas Jung beim offiziellen Spatenstich zum Baubeginn. „Auch Patienten und Angehörige, die nachts das Klinikum etwa wegen eines Notfalls oder



Foto: Wunder

Neue Nachtein- und -ausfahrt am Klinikum: Bautechniker Norbert Memhardt, Klinikchef Peter Krappmann, OB Thomas Jung und Christopher Wirth vom Tiefbauunternehmen Dienstbier (v. li.) griffen zu den Spaten.

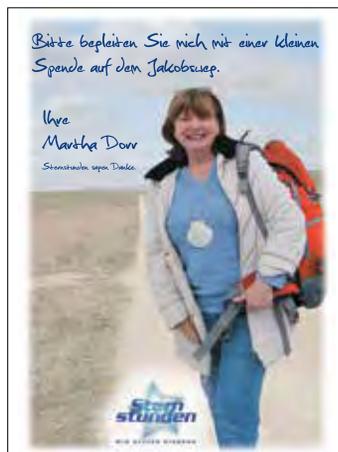
der Geburt eines Kindes aufsuchen müssen, können künftig schnell und unkompliziert parken.“ Zugleich verbessert sich die Situation für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Früh-, Spät- oder Nachtdienst haben, deutlich. „Diese konnten das Parkhaus bislang gar nicht nutzen“, erklärte Klinikvorstand Peter Krappmann.

Im Zuge der Baumaßnahme werden außerdem 20 weitere Stellplätze auf dem Klinikumsgelände geschaffen – eine Reaktion auf die steigenden Beschäftigtenzahlen. Die Arbeiten werden voraussichtlich nach Ostern abgeschlossen sein. ■



Für Kinder auf dem Jakobsweg

In der Zeit, in der die Fürtherin Martha Dorr auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela wandert, begleiten sie 30 örtliche Geschäfte mit Spenden für den Verein „Sternstunden“. Dorr hält die Geschäfte und Spender regelmäßig durch Postkarten mit Eindrücken ihrer Wanderung auf dem Laufenden. Der Erlös der Aktion kommt bedürftigen Kindern im In- und Ausland zugute und wird im Rahmen einer Spendengala des Bayerischen Rundfunks im Dezember übergeben.



CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

WOW!
WAS FÜR EINE
AUSWAHL!*



MO – FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
TIEMBACHER STRASSE 11 | CADOLZBURG |
WWW.RIEGELEIN.DE | TELEFON 09103/505-171

MÜHLHOFER GÄRTEN
LEONERSTRASSE

ROST
WOHNBAU GMBH
... wir bauen Zuhause

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2014)

0	25	50	75	100	125	150	175	200	225	> 250
A+	A	B	C	D	E	F	G	H		

ERRICHTUNG VON 10 GROSSZÜGIGEN EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN 2 HÄUSERN mit guter Süd-West-Lage in der Leonerstr. 26/Nbg.

TELEFON: 0911-75 10 02

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFARNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE



Nach Leerstand ist die Zukunft der Hirschenstraße 37 gesichert

Soziales Zentrum entsteht – Neun öffentlich geförderte Wohnungen – WBG investiert zwei Millionen Euro in die Sanierung



Foto: Gaßner

Bei der Neunutzung der Hirschenstraße 37 soll der soziale Aspekt im Vordergrund stehen.

Jahrzehntlang wurden in der Hirschenstraße 37 Möbel hergestellt und verkauft. Nachdem die Schreinerei Weigel 2014 ihren Betrieb eingestellt hat, stand das Gebäude leer.

Jetzt steht eine Neunutzung des Anwesens unmittelbar bevor: „Soziales Fürth“, eine Tochter der

städtischen Wohnungsbaugesellschaft WBG, hat im vergangenen Oktober das Vorder- und Rückgebäude übernommen und gemeinsam mit der Stadt ein Konzept erarbeitet, wie es mit den Räumlichkeiten weitergehen soll.

Eine Lösung wurde schnell gefunden. Einer der Untermieter

wird die Wärmestube sein, die im Moment zwei Haustüren weiter wohnungslose Menschen betreut, bis Ende 2017 aber die angemieteten Räumlichkeiten wegen Eigenbedarfs verlassen muss. „Es ist ein glücklicher Umstand für die Stadt, dass wir den Treffpunkt in unmittelbarer Nähe unterbringen können“, so Sozialreferentin Elisabeth Reichert bei der Vorstellung der künftigen Nutzung für die Hirschenstraße 37. Zudem sieht das Konzept vor, dass mit der Fundgrube, der Wohnungsnotfall- bzw. Nachbarschaftshilfe und dem Quartiersmanagement weitere Einrichtungen und Dienste in dem Gebäude untergebracht werden sollen und somit ein soziales Zentrum in der Innenstadt entsteht. Besonders erfreut zeigte sich Oberbürgermeister Thomas Jung über den Plan, dass im Vorderhaus neun öffentlich geförderte Wohnungen vorgesehen sind, die mit einem Preis zwischen sechs und 6,50 Euro pro Quadratmeter auch für Menschen erschwinglich sind,

die sich teure Mieten nicht leisten können, so der OB.

Bevor die neuen Bewohner im Herbst 2016 einziehen können, gibt es einiges zu tun. Da das Gebäude, in dem sich unter anderem ein Spiegelbelegbetrieb befand, zum Teil Quecksilber belastet ist, steht zunächst eine Schadstoffsanierung auf dem Arbeitsplan. Behutsam müsse man bei der weiteren Renovierung vorgehen, erzählt Rolf Perlhofer, technischer Leiter der WBG. „Ein Teil des Gebäudes stammt aus dem Jahr 1865, daher wird auf Denkmalpflege großen Wert gelegt.“ Vor allem die denkmalgeschützte Außenfassade aus Sandstein sowie Elemente aus Schieferverkleidung sollen erhalten bleiben. Rund zwei Millionen Euro investiert nach Angaben des Geschäftsführers Hans Partheimüller die WBG in das Bauvorhaben. Für die Räumlichkeiten, die der Stadt zur Verfügung gestellt werden, muss die Kommune lediglich für die Neben- bzw. Betriebskosten aufkommen. ■



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Fenster | Fliegengitter | Haustüren | Multiraum | Tresore



4

CHANCEN TOURNEE

Mehr Tageslicht
*ab 0,- € Aufpreis**

Mehr Energie
*ab 0,- € Aufpreis**

Mehr Sicherheit
*ab 15,- € Aufpreis**

Mehr Eleganz
*ab 15,- € Aufpreis**

* Die Aktion gilt für rechteckige Fenster ab 74 mm Bautiefe, soweit technisch möglich.



Ihr Fensterberater:
Richard Berry



- Neubau und Altbauanierung - beste Wärmedämmung - hoher Einbruchschutz - Montage nach RAL - Made in Germany

Optima GmbH | Poppenreuther Straße 72 | 90765 Fürth | Telefon: 0911/99967590
Telefax: 0911/999675933 | info@optima-online.de | www.optima-online.de



Gesellenbriefe verliehen



Foto: privat

98 Auszubildende der Innung für Elektro- und Informationstechnik Nürnberg/Fürth haben im Kulturforum ihre Gesellenbriefe erhalten und sind freigesprochen worden. Die beiden Besten waren Christian Häring, Elektroniker mit der Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik, und Philipp Skrzybski, Elektroniker mit der Fachrichtung Maschinen und Antriebstechnik.



Anerkennungspreise für vorbildliche Wohnungsrenovierungen

Mietwohnungen für Schlaganfall-Patienten sowie behinderten Sohn umgebaut – Sparkasse Fürth engagiert sich als Sponsor

Foto: Wunder



Jürgen Schönborn (2. v. re.) erhielt stellvertretend für das Team des FZF aus den Händen von Oberbürgermeister Thomas Jung (6. v. re.) eine Urkunde und einen Anerkennungsbetrag über 1000 Euro. Alfons und Gabriele Nees-Oczko (3. und 4. v. re.) mit Sohn Christian freuten sich über 500 Euro. Gesponsert wird der Preis von der Sparkasse Fürth, die bei der Preisverleihung durch Vorstand Adolf Dodenhöft (li.) vertreten war.

Zum ersten Mal ist der Preis für „Wohnungsrenovierung für ältere und behinderte Menschen“ vergeben worden. Dabei handelt es sich um eine Auszeichnung für besondere Leistungen auf diesem Gebiet. Gewürdigt werden insbesondere – so die Statuten – vorbildliche Konzepte, die älteren oder behinderten Menschen ein

möglichst langes selbstständiges Leben in den eigenen vier Wänden ermöglichen. Zur Premiere gab es zwei Preisträger: das **Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF)** und **Familie Nees-Oczko**. Das Team des FZF kümmerte sich um eine Mietwohnung der Joseph Stiftung, in der der Mieter Georg

Schuster nach einem Schlaganfall nur unzureichend im Bad seiner Wohnung von Pflegekräften versorgt werden konnte. Eine Renovierung hätte Familie Schuster nicht selbst stemmen können, eine Finanzierung durch die Joseph Stiftung eine Mieterhöhung mit sich gebracht. Mit Hilfe des FZF gelang es, das Badezimmer so

umzugestalten, dass eine Nutzung mit dem Rollstuhl möglich wurde. Ein weiteres Problem war, dass das Ehepaar zwar im Erdgeschoss wohnt, aber vor dem Hauseingang drei Treppenstufen überwunden werden müssen. Auch hier wurde – gemeinsam mit der Planungsabteilung der Joseph Stiftung – eine gute Lösung gefunden: Eine Rampe ermöglicht nun den barrierefreien Zugang, und ist zudem eine große Erleichterung für Familien mit Kinderwagen. Das Ehepaar Gabriele und Alfons Nees-Oczko das einen behinderten, an den Rollstuhl gefesselten Sohn betreut, stemmte eigenverantwortlich den behindertengerechten Ausbau in ihrer Mietwohnung.

Nach Zustimmung des Vermieters führten sie zahlreiche Maßnahmen in Eigenregie durch. So stellten sie in der gesamten Wohnung ein einheitliches Bodenniveau her, montierten einen Deckenfilter für die Nutzung der Badewanne, bauten einen barrierefreien Waschtisch im Bad und Aluminiumkeile für den barrierefreien Zugang zur Terrasse ein. Seit dem Einzug, so das Ehepaar, habe Sohn Christian viele Fortschritte in punkto Selbstständigkeit machen können. ■



Kamin musste weichen

Foto: Gaßner



Auf der Hardhöhe wird derzeit fleißig gebuddelt. Denn auf dem Areal des im vergangenen Jahr insolvent gegangenen Traditionsunternehmens Centro Solar Glas errichtet die Pari Group das Gewerbegebiet „Hardpark“ mit 25 000 Quadratmetern Büro-, Lager-, und Logistikfläche. Um für ein Parkhaus Platz zu schaffen, musste dieser Tage der 35 Meter hohe Kamin, der sich an der Breslauer Straße befand, gesprengt werden.



Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
 90768 Fürth
 Tel.: 753 00 60
 Fax: 753 00 22
 info@tilgner-haustechnik.de

BÜCHER EDELMANN

Ihre Buchhandlung in Fürth





Fürther Freiheit 2a
 90762 Fürth
 Tel.: 0911 - 7467617

Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr
 Sa 10.00 - 16.00 Uhr
 www.e-delmann.de

junited/AUTOGLAS

www.autoglas-stiegler.de



• Scheibenhandel • Montage
• Steinschlagreparatur • Kratzerbeseitigung

Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.7849041



Hier wird Einkaufen zum Erlebnis!

Das Familienunternehmen Edeka Schuler betreibt seit nunmehr 60 Jahren mittlerweile in der 3. Generation Lebensmittelmärkte. Angefangen mit einem Tante-Emma-Laden im mittelfränkischen Diethofen, führt Günter Schuler mit Standorten in Diethofen, Flachslanden, Zirndorf und nun auch in Fürth inzwischen vier Edeka-Märkte. Am 12. März fand die Neueröffnung des Hornschuchcenters in der Gabelsbergerstraße und die damit verbundene Eröffnung des neuen Ecenters Schuler statt.

Schon beim Eintreten in den Markt wird man von einem nostalgischen Porsche Traktor begrüßt, der in eine überwältigende Obst- und Gemüseabteilung führt, umgeben von einer sattgrünen Bambuseinfassung und plätscherndem Wasserregen.

Hier findet man zudem eine große Auswahl an regionalen Produkten, welche unter anderem aus dem Knoblauchsland stammen. Auch in der Spargelsaison stützen wir uns auf regionale Bauern, wie unseren Schillmeier Spargel aus Veitsbronn, welchen man zusätzlich im Markt von einer Spargelschälmaschine geschält erwerben kann. Eine Besonderheit in diesem Markt ist außerdem die Saladette: Die vom hauseigenen Koch kreierten Köstlichkeiten, wie Antipasti, Schokofrüchte, Salate und vieles mehr werden hier in einer Frischetheke angeboten.



Angezogen vom Duft, geht der Weg weiter über die Backstation bis zum einzigartigen Highlight des Marktes, der hauseigenen Kaffeerösterei. Hier gibt es Kaffee der Eigenmarke „Schuler-Gourmet“ aus der Kooperation Lampocoy aus Guatemala. Diese Kooperation unter der Leitung des Initiators Detlev Cordts setzt sich für eine direkte Geldverteilung an die Kaffeebauern ein und unterstützt und fördert vor Ort Schule und Gemeinwesen.

Eine auf ca 40 Metern laufende Bedientheke überzeugt an Frische und Serviceorientierung. Schuler verkauft Fleisch und Wurst von „Frankengut“; regionale Produkte der Metzgerei Ammon aus Burgfarrnbach ergänzen das Sortiment. Die große Auswahl wird abgerundet durch eine hauseigene Bratwurströsterei und einen Dry Age Reifeschrank, in dem Rind extra lange - mindestens 6 Wochen - reift. Ein besonderes Extra ist die Forellenräucherei mit Forellen des regionalen Partners Fischhof Seitzinger.

Die Vielfalt des Marktes wird komplettiert durch eine große Getränkeabteilung, in der sich über 2000 verschiedene Weine und mehr als 300 verschiedene Biere, auch aus regionalen Kleinbetrieben, finden. Die Spirituosenabteilung überzeugt durch große Auswahl, von Whiskey in allen Preiskategorien bis hin zu einem Angebot von über 25 Sorten Gin.

Einzigartig in Europa ist die Jelly-Belly-Nachbildung des Fürther Rathauses, die sich in der Süßwarenabteilung befindet. Hier zeigt sich das außerordentliche Engagement, das alle Schuler-Märkte auszeichnet.

Am Ausgang leuchten dem Kunden die grün-weißen Farben des SpVgg Greuther Fürth entgegen, dessen Ticket- und Fanshop sich hier befindet.

Diese Besonderheiten und der kundenorientierte Service machen das Einkaufen im neuen E-Center Schuler in Fürth zum einzigartigen Erlebnis. Überzeugen Sie sich selbst!



Startschuss für den Bau der neuen Unternehmenszentrale ist gefallen

Die Norma bleibt dem Standort Fürth treu und investiert insgesamt rund 35 Millionen Euro im Gewerbegebiet Hardhöhe West

Foto: Mittelsdorf



Jetzt geht's los: Andreas Kiermeier vom Baunternehmen Goldbeck, Christoph Hegen, Norma-Niederlassungsleiter Fürth, Stadtbaurat Joachim Krauß, Oberbürgermeister Thomas Jung, Norma-Vorstand Gerd Köber, Wirtschaftsreferent Horst Müller sowie Wilhelm Polster und Klaus Teichmann von der Manfred-Roth-Stiftung (v. li.) beim Spatenstich für den neuen Norma-Verwaltungstrakt auf der Hardhöhe.

Auch nach dem Tod von Manfred Roth fühlt sich der europaweit tätige Lebensmittel-Discounter Norma der Heimatstadt seines Firmengründers verbunden. Das betonten die Vorstände Gerd Köber und Robert Tjón ebenso wie der Fürther Niederlassungsleiter Christoph Hegen beim Spatenstich

für die neue Unternehmenszentrale im Gewerbegebiet Hardhöhe West. Man wolle das Vermächtnis des geborenen Fürthers weiterführen und daher ein klares Bekenntnis zur Kleeblattstadt abgeben. Auf dem 21500 Quadratmeter großen Gelände, das sich unmittelbar neben dem imponierend großen, Ende

2013 eröffneten Logistikzentrum für Nordbayern befindet, entsteht ein vierstöckiger Verwaltungstrakt mit 7000 Quadratmetern Bürofläche, einem 1800 Quadratmeter großen Kellergeschoss und 245 Parkplätzen. 450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sollen darin Platz finden und von hier aus die 1450 Filialen und die etwa 13000 Beschäftigten betreuen.

Die Entscheidung, dem Gründungsstandort des Unternehmens treu zu bleiben, war laut Oberbürgermeister Thomas Jung von hoher wirtschaftlicher Bedeutung für die Stadt. Nach dem Quelle-Aus im Krisenjahr 2009 habe Roth „Flagge gezeigt“ und es sei gelungen, zusammen mit der bayerischen Staatsregierung Ansiedlung und Erweiterung auf der Hardhöhe auf den Weg zu bringen. „Nach dem Wegfall von Grundig und Quelle war es sehr wichtig, dass Norma mit der hohen Mitarbeiterzahl Fürth erhalten bleibt“, erklärte Jung. Für die neue Zentrale bringt der Discounter laut

Köber wieder einen zweistelligen Millionenbetrag auf. Das Gesamtinvestitionsvolumen beläuft sich auf insgesamt rund 35 Millionen Euro. Man trage damit auch der jüngsten Entwicklung Rechnung, so der Vorstand. Denn seit 2010, dem Todesjahr von Manfred Roth, nach dem auch die wichtigste Straße auf dem Areal benannt ist, sei der Konzern um 20 Prozent gewachsen. Auch dank des Internet-handels unter norma24.de.

Trotzdem werde man keinen Protz-, sondern einen Nutzbau errichten, der auch energetisch auf dem neuesten Stand und 2016 bezugsfertig sein soll. Auf den insgesamt 46000 Quadratmeter großen Flächen der bisherigen Zentrale in der Würzburger und der Hansastraße entsteht nach Firmenangabe ein Mix aus Wohnen und Gewerbe. Verhandlungen gebe es bereits mit einem Unternehmen, das hier erweitern will. Da aber noch kein Abschluss erfolgt ist, wolle man keine Namen nennen. ■

*... seit über
20 Jahren für Sie da!*

SCHULTHEISS

Wohnbau AG

Abbildungsbeispiel, kann von endgültiger Bauausführung abweichen.



 wohnen am
Fürther Wiesengrund

Erste Adresse am Platz

Zwischen Billiganlage und Wiesengrund entstehen in Kürze acht moderne Stadtwohnungen:

- ▼ mit 2, 3 oder 4 Zimmern, Loggia und/oder Balkon
- ▼ von ca. 58 bis 110 m² Wohnfläche
- ▼ auch als edles Penthaus mit Dachterrasse
- ▼ Licht satt dank großer Fensterflächen
- ▼ hochwertige Ausstattungsdetails
- ▼ hauseigene Tiefgarage
- ▼ Energieeffizienzklasse A

Eine zentrale und zugleich naturnahe Lage ist selbstverständlich mit dabei.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin!

Info: 0911/34 70 9-168 • www.schultheiss-wohnbau.de

» Wir schaffen Wohn(t)räume «





Neues Berufshilfe-Projekt gestartet

Lionsclub unterstützt Kinderarche – Jugendliche gestalten Bauwagen um



Foto: Kinderarche gGmbH

Lionspräsident Reza Tabrizi (Mitte) gab im Beisein von Bürgermeister Markus Braun den Startschuss für den „Lions Club Wagen“.

Um zu helfen und Unterstützung für soziale Einrichtungen zu leisten, veranstaltet der Fürther Lions Club immer wieder Aktionen, bei denen Speisen und Getränke verkauft werden. Damit dies in Zukunft noch professioneller gestaltet werden kann, hat die Organisation ein Vorhaben gestartet, von dem auch junge Frauen und Männer aus der Kleeblattstadt im Rahmen der Berufshilfe profitieren. Auszubildende der Schreiner-, Schloss-

ser- und Malerwerkstatt der Kinderarche gestalten einen Bauwagen entsprechend um.

„Wir wollen den Jugendlichen eine nachhaltige Präsentationsmöglichkeit geben“, erklärte Lionspräsident Reza Tabrizi bei der Projektvorstellung. Um das Engagement für die Berufshilfe ausweiten zu können, habe man die Clubmitglieder aufgerufen, zum einen die Kinderarche finanziell zu unterstützen und zum anderen

den angehenden Gesellen mit Bewerbungstraining und Tipps für das Vorstellungsgespräch unter die Arme zu greifen.

Informationen zum Projekt und den aktuellen Fortschritten sind unter www.kinderarcheggmbh.de/ aktuelles oder www.lcfuerth.de zu finden. Spenden für die Arbeit der Jugendwerkstätten sind auf dem Konto 350 76 88 bei der Evangelischen Bank (BLZ 520 604 10) willkommen.



Präsidium gewählt

Die Vollversammlung der IHK Nürnberg für Mittelfranken hat in ihrer konstituierenden Sitzung Dirk von Vopelius erneut zum Präsidenten für weitere vier Jahre gewählt. Die Vizepräsidenten sind Paul Heinz Bruder, Frank A. Dassler und Sebastian Schwanhäußer für den Bereich Industrie, Wolfgang Bastert, Erika Gruber und Hannes Streng für den Handel sowie Christine Bruchmann, Harald Leupold und Professor Christian Rödl für die Dienstleistungsbranchen.



Senioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 31. März, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrahaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmen über Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Vertrieb, Marketing oder Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.



Fürther Planungsbüro feiert Jubiläum



Foto: Haustechnik Schredl

Das Planungsbüro für Haustechnik Schredl im Golfpark Atzenhof feiert am 1. April seinen 20. Geburtstag. 1995 von Willi Schredl gegründet und seit acht Jahren in Fürth, hat sich die Firma mit Niederlassungen in Weißenstadt und Treuchtlingen mittlerweile vom Ein-Mann-Betrieb zu einem mittelständischen familiengeführten Unternehmen mit insgesamt 18 Beschäftigten entwickelt. Nicht zuletzt aufgrund von Großaufträgen, darunter auch Arbeiten für die Neue Mitte und das Hornschuch-Center, zählt das Planungsbüro in der Melli-Beese-Straße zu den führenden und größten Anbietern in Sachen Haustechnikleistungen in der Metropolregion Nürnberg-Fürth.



Infos zum Mindestlohn

Das IHK-Gremium Fürth organisiert am **Mittwoch, 25. März, 15 bis 18 Uhr**, im Stadtmuseum Fürth, Ottostraße 2, eine Informationsveranstaltung über das neue Mindestlohn-Gesetz, auf der Arbeitgeber und Unternehmer einen fundierten Überblick über die Neuregelungen und Handlungsmöglichkeiten erhalten. Referent ist Christof Kühl, Fachanwalt für Arbeitsrecht, Beiten Burkhardt Rechtsanwalts-gesellschaft mbH, Nürnberg.

Die Veranstaltung ist für IHK-Mitglieder kostenlos, um Anmeldung bis spätestens 19. März wird gebeten. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Informationen: IHK-Geschäftsstelle Fürth, Telefon 77 07 75, E-Mail geschaeftsstelle-fuerth@nuernberg.ihk.de.

Fürther Firma ausgezeichnet



Foto: BayStartUp GmbH

Die Mitbegründer von Aquakin, Benedikt Schröder und Benedict Padberg (v. li.), freuen sich über die Auszeichnung.

Beim Businessplan-Wettbewerb Nordbayern ist das junge Fürther Unternehmen Aquakin als eines von zehn Preisträgern für seine innovativen Geschäftsideen ausgezeichnet

worden. Die Firma befasst sich mit der Entwicklung und Konstruktion sowie dem Vertrieb von Kleinstwasserkraftanlagen zur dezentralen Energieversorgung und zur Stromnetzstabilität, die in Fließgewässern und Wasserquerverbauungen eingesetzt werden können. Die entwickelten Produkte ermöglichen die Herstellung von Ökostrom bis in die entlegensten Gegenden der Welt bei größtmöglicher Wirtschaftlichkeit. Nähere Infos unter www.aquakin.de.

Erstes Projekt des Unternehmens ist das Kraftwerk Blue Freedom, das mit Wasser transportable elektrische Energie erzeugt, die der Anwender zum Aufladen unterschiedlicher elektrischer Geräte nutzen kann. Nur bei ausreichender Anzahl an Vorbestellungen – auf der Crowdfunding-Plattform Kickstarter ab sofort möglich – startet die Serienproduktion. Weitere Informationen unter www.blue-freedom.net.

Bayerns Beste gesucht

Die Bayerische Staatsministerin für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie, Ilse Aigner, zeichnet am 29. Juli wieder wachstumsstarke Unternehmen aus, die in den zurückliegenden fünf Jahren die Zahl ihrer Beschäftigten und ihren Umsatz deutlich steigern konnten. Zudem gibt es Sonderpreise für überdurchschnittliches Ausbildungsengagement.

Hauptkriterien für eine erfolgreiche Teilnahme sind, dass der Firmensitz in Bayern liegt, der Betrieb in-

habergeführt und profitabel ist und gleichzeitig ein starkes Umsatz- und Mitarbeiterwachstum von 2010 bis 2014 verzeichnen konnte. Darüber hinaus muss das Unternehmen seit mindestens 31. Dezember 2009 bestehen und Ende 2014 mindestens 50 sowie in 2010 maximal 5000 Beschäftigte aufweisen. **Bewerbungsschluss ist am Freitag, 17. April.** Nähere Infos zum Wettbewerb gibt es auf der Bewerbungswebseite www.bb50.de oder beim Amt für Wirtschaft, Telefon 974-21 12.

Bürgerbegehren läuft

Unter dem Titel „Für ein weiteres gutes Miteinander von Bildung und Grün – Keine weitere Bebauung des Südstadtparks“ läuft derzeit ein Bürgerbegehren, initiiert von einer Bürgerinitiative. Für die Durchführung eines anschließenden Bürgerentscheides sind 4700 Unterschriften notwendig. Die in der Bürgerinitiative organisierten

Anwohner kritisieren Planungen der Wilhelm-Löhe-Hochschule für einen Anbau an das bestehende Gebäude (ehemalige Schickedanz-Villa) inmitten des Südstadtparks. Die Stadt Fürth prüft derzeit einen Alternativstandort außerhalb des Parkgeländes. Weitere Informationen unter www.perlgeek.de/suedstadtpark.

Rechtsanwalt informiert

Die IHK-Geschäftsstelle und die Gründerinitiative Fürth laden am **Donnerstag, 19. März, von 9 bis 17 Uhr** zum Seminar „Rechtsleitfaden für Existenzgründer“ in die Sparkasse Fürth, Geschäftsstelle Zirndorf, Sparkassenstraße 1, ein. Dozent ist Rechtsanwalt Carl-Peter Horlamus. Die Veranstaltung wird vom Bayerischen Wirtschaftsministerium gefördert und kann deshalb

zum Preis von 65 Euro angeboten werden. **Anmeldung** bei der IHK-Akademie Nürnberg für Mittelfranken, Lendita Medina, Telefon 13 35-248, E-Mail lendita.medina@nuernberg.ihk.de, oder online unter www.ihk-nuernberg.de/gruenderseminare. Informationen zur Existenzgründung in Fürth bietet auch das Amt für Wirtschaft unter Telefon 974-21 12 an.

Lebensgefühl MONARI!

Diese tolle Kollektion gibt's bei uns in Stadeln!



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Plus
Junge Mode ab Größe 46...

...in großer Auswahl bei uns in Stadeln!



Größe 46-56

STADELNER MODEHAUS Plus

Stadelner Hauptstr. 90 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-14.00 Uhr
Tel.: 0911-12 01 09 21 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

WIR HABEN IHR FORMAT

Ihr Partner wenn es um Ihre Werbung geht! Kompetent, innovativ und zuverlässig. Mit individueller Beratung, flexibel und zu fairen Preisen an Ihrer Seite.

DIGITALDRUCK

DIREKTDRUCK

KLEINAUFLAGE

GROSSFORMAT

TEXTILDRUCK

FORMFRÄSEN

FOLIENSCHNITT



printandpixel.de

Benno-Strauß-Straße 7
90763 Fürth
Telefon 0911 21 79 783
info@printandpixel.de

Tolle Premiere für die Einkaufskomplexe

Viel positive Resonanz – Neue Ausrichtung für den Innenstadthandel

Die Vorfreude war enorm. Am Vortag sprachen Oberbürgermeister Thomas Jung, Stadtbaurat Joachim Krauß und Wirtschaftsreferent Horst Müller von einem einschneidenden Ereignis und von einem Wendepunkt für die Einkaufssituation in der Innenstadt. Eine Aussage, die sich nach den ersten Tagen bewahrheiten sollte. Als sowohl das Hornschuch-Center, als auch die ersten Läden in der Neuen Mitte eröffneten, war der Andrang groß und die Resonanz bei den zahlreichen Kundinnen und Kunden überaus positiv. Neugierig strömten die Fürtherinnen und Fürther in die Geschäfte. Ob Edeka-Center und Schuh Mücke, die Ankermieter im früheren Marktkaufgebäude, oder C&A, s.Oliver und Hunkemöller auf dem früheren Wölfel-Areal – alle überzeugten mit einem

attraktiven Erscheinungsbild, modernem Ambiente und zahlreichen Aktionen. „Gute Zahlen auf dem Arbeitsmarkt, Bevölkerungswachstum, ein regelrechter Wohnungsbauboom – Fürth hat in den vergangenen Jahren in allen wichtigen Bereichen eine positive Entwicklung verzeichnen können“, erklärte OB Jung bei der Einweihung der neuen Einkaufsschwerpunkte. Nur beim Einkaufen in der Innenstadt habe es schwere Defizite gegeben. Das sei einer Großstadt nicht würdig gewesen. „Ich bin aber überzeugt, dass mit den neuen Geschäften, die die Einkaufsfläche im Stadtzentrum auf einen Schlag verdoppelt haben, nun eine

Aufwärtsspirale in Gang gesetzt wurde.“ Anzeichen dafür gebe es bereits. Beispiele seien das frühere Quelle-Kaufhaus, das in Kürze von Wöhrl saniert und neu gestaltet wird, aber auch das mittlerweile verwaiste Gebäude der Commerzbank, in dem Investoren weiteren Raum für Einzelhändler schaffen wollen. In zwei Jahren – wenn alle Maßnahmen abgeschlossen sind – werden die Fürtherinnen und Fürther in ihrer Innenstadt wieder eine angemessene Einkaufssituation vorfinden“, sagte der OB, der hinzufügte: „Und auch die Hoffnung, dass sich für das City-Center eine Lösung findet, habe ich noch nicht aufgegeben.“



Foto: Mittelstorf

Bei der offiziellen Eröffnung des ersten Bauabschnitts der Neuen Mitte überreichte Oberbürgermeister Thomas Jung (re.) im Beisein von Wirtschaftsreferent Horst Müller (2. v. li.) Uwe Laule (2. v. re.), Geschäftsführer des Investors MIB, eine Fürth-Tasse und Kräutertee – zur Beruhigung nach all' den Aufregungen, wie der Rathauschef sagte.

Neubau schafft 31 moderne Mietwohnungen

Die Baugenossenschaft „Eigenes Heim“ hat für einen Neubau mit 31 Zwei-, Drei- und Vier-Zimmer- sowie Maisonette-Wohnungen im Finkenschlag Richtfest gefeiert. Dort entsteht moderner Wohnraum für Alleinstehende und Familien aller Generationen. Die Ausstattung besteht aus einem Balkon bzw.

einer Terrasse, Fußbodenheizung sowie einem Tageslichtbad. Alle Einheiten sind barrierefrei über einen Aufzug zu erreichen. In einen Teil der Räume im Erdgeschoss zieht die Genossenschaft mit ihrer neuen Verwaltung. Das Gebäude genügt den Bestimmungen der Energieeinsparverordnung

und gilt als KfW-70-Haus. Solarthermie-Kollektoren unterstützen die Warmwasseraufbereitung und eine Photovoltaikanlage erzeugt Strom für Heizung, Aufzug und die neue Geschäftsstelle. Auf diese Weise kann ein großer Teil des Energiebedarfs selbst gedeckt werden.

NEUERÖFFNUNG



Friedrichs
CAFÉ · RESTAURANT · BIERGARTEN

Das einzigartige kulinarische Erlebnis mit regionaler Küche in der Friedrichstraße 7 in Fürth

Idyllischer Biergarten

- windgeschützt -

ab sofort geöffnet

Leckere fränkische Schmankerl

Montag-Samstag 9-23 Uhr
Sonn- u. Feiertag 10-18 Uhr

Telefon: (09 11) 97 12 69 00
friedrichs@friedrichs-fuerth.de



Einmal probiert ... schon verführt!



SAMOCCA
KAFFEERÖSTEREI • CAFE • DELI



Ein neues Konzept. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SAMOCCA Fürth
Rudolf-Breitscheid-Straße 4
90762 Fürth

Tel. (0911) 253 555 93
Fax (0911) 384 631 81

E-Mail: info@samocca-fuerth.de
www.samocca-fuerth.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
von 9 – 19 Uhr

NEUERÖFFNUNG
in der Neuen Mitte Fürth

**Fürther Sahnehäubchen:
Individueller Bekleidungsraum**



Foto: Verena Tykqvart

Geschäftsführerin Medine Baydar in der Taschen- und Schuh-Ecke des Modegeschäfts BAXX shoes & fashion.

„Sind Dir die Schuhe nicht aus dem Kopf gegangen?“ So begrüßt Medine Baydar eine ihrer Stammkundinnen. „Nein, es war die Hose!“, antwortet diese prompt und beide lachen. Die Geschäftsführerin des Modewarenladens BAXX shoes & fashion in der Maxstraße 25 ist es gewohnt, ihre Kundinnen und vermehrt auch Kunden glücklich zu machen. Hier in dem sorgsam dekorierten Laden, inmitten von Taschen, Schuhen und Mode aus Italien und Spanien, werden fernab von Massenware individuelle Bekleidungsansprüche verwirklicht. Baydar kauft alle Teile nur einmal in jeweils verschiedenen Größen ein, die Auswahl ist wohlbedacht – Besuche bei den Produktions-

stätten vor Ort gehören zur Entscheidungshilfe dazu. Findet man einmal etwas nicht in seiner Größe, wird alles wie gewünscht nachbestellt. Die gelernte Kauffrau macht deutlich, dass sie nicht nur auf optische Qualität Wert legt: „Wenn Du in unsere Schuhe schlüpfst, das Leder ist so weich“, kommt sie ins Schwärmen, „das fühlt sich so bequem an wie ein Hausschuh.“ Ein hoher Anspruch, der von Modeliebhabern in Fürth nun bereits seit über zehn Jahren geschätzt und angenommen wird.

Info: BAXX shoes & fashion, Maxstraße 25, Telefon 600 17 00, E-Mail baxx_mail@web.de, Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 10 bis 19 Uhr. ■

StadtZEITUNG
Fürth

**Das StadtZeitungs-Spezial
„Bauen & Renovieren“
erscheint
am
01. April 2015.**

**Anzeigenschluss
ist der
24. März 2015.**

FEMA-Stoffe

**Schöne FRÜHJAHRSTOFFE
eingetroffen!**

Jersey-Strick.....	m ab	6. ⁰⁰
Hosen Baumw.-Reste.....	m ab	4. ⁵⁰
Rockreste.....	m ab	4. ⁵⁰
Eckbank-Polsterstoffe.....	m ab	8. ⁷⁵
Reißverschlüsse.....	Stück ab	0. ⁵⁰

Filialen:
Königstr. 145
90762 Fürth

**Nürnberg • Maximilianstr. 30/
U-Bahn Maximilianstr.**

**Erlangen • Friedrichstr. 40/
Bohlenplatz**

oder www.fema-stoffe.de

**Fitness | Kurse | Wellness
inspired by Madonna**

Jetzt im Vorverkauf noch bis zu 60% sparen!

Mit Pool

**Neue Mitte Fürth
Vorverkauf
Rudolf-Breitscheid-Str.
über DM-Drogeriemarkt**

Kostenlose Hotline
0800 462 56 77
hardcandyfitness.de

hardcandy
FITNESS

GUTSCHEIN
für 2 Monate Fitness, Kurse, Wellness.

Gilt bis zum 30.04.2015, bei Abschluss einer Mitgliedschaft von mindestens 18 Monaten. Die 2 Monate werden an Ihre Vertragslaufzeit angehängt.
Impressum: Jopp AG, Clayallee 171-177, 14195 Berlin

04scher/272015



**SCHÖN
KLINIK**
Nürnberg Fürth

Für
Patienten
aller Kranken-
kassen

Tag der Rückengesundheit der Schön Klinik Nürnberg Fürth

Sonntag, 22. März 2015, 10.00–13.00 Uhr

Vortragsprogramm (im Wintergarten)

- 10.00 Uhr **Begrüßung**
Dr. med. Klaus Schnake, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 10.10 Uhr **Wie entstehen Rückenschmerzen?**
Marie-Therese Unterweger, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 10.30 Uhr **Wie beuge ich Rückenschmerzen vor?**
Dr. med. Stefan Middeldorf, Orthopädie,
Schön Klinik Bad Staffelstein
- 10.50 Uhr **Hilfe, mein Nacken schmerzt!**
Bastian Storzer, Zentrum für Wirbelsäulenthherapie,
Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 11.10 Uhr **Hallo Muskeln – aufgewacht!**
Maike Tobschall, alpha REHA Physiotherapie, Fürth
- 11.30 Uhr **Bandscheibenvorfall, was tun?**
Dr. med. Robert Morrison, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 11.50 Uhr **Multimodale Schmerztherapie, was ist das eigentlich?**
Dr. med. Andrea Ringer, Neurologie,
Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 12.10 Uhr **Wenn die Beine nicht mehr wollen**
Dr. med. Klaus Schnake, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 12.30 Uhr **Therapie ohne Skalpell**
Dr. med. Doina Thomas, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 12.50 Uhr **Osteoporose. Wer ist betroffen?**
Prof. Dr. med. Bernd Kleine-Gunk, Gynäkologie
(Belegarztpraxis), Schön Klinik Nürnberg Fürth
- 13.00 Uhr **Schlusswort**
Dr. med. Klaus Schnake, Zentrum für
Wirbelsäulenthherapie, Schön Klinik Nürnberg Fürth

Mitmach-Aktionen der alpha REHA Physiotherapie
(Raum Robert Koch)

- 10.30 Uhr **Rückengerecht im Alltag**
Elisabeth Sixt (Ergotherapeutin)
- 11.00 Uhr **Fit im Büro**
Elisabeth Sixt (Ergotherapeutin)
- 11.30 Uhr **Rücken-Workout mit dem Ball**
Maike Tobschall (Dipl.-Sportwissenschaftlerin)
- 12.00 Uhr **Kraft- und Koordinationstraining zur Rumpfstabilisation**
Maike Tobschall (Dipl.-Sportwissenschaftlerin)

Mitmach-Aktionen der Schön Klinik Bad Staffelstein
(Raum Emmy Klineberger-Nabel)

- 10.00 / 11.00 / 12.00 Uhr
Krankengymnastische Übungen für den Rücken
mit dem Theraband im Sitzen und Stand
Peter Zapf (Physiotherapeut)

Veranstaltungsort: Schön Klinik Nürnberg Fürth
Europa-Allee 1, 90763 Fürth, Telefon 0911 9714-0

Weitere Infos: www.schoen-kliniken.de



Schön Klinik. Messbar. Spürbar. Besser.

Fürth-Shop

Neu im Shop

Thermobecher

Der grüne Becher mit doppelwandiger Isolier-Technik (innen Kunststoff, außen Metall) und auslaufsicherem Dichtverschluss fasst 450 Milliliter und kostet 12,95 Euro.



„Fürth-Retro“

Der exklusive, hochwertige Briefbeschwerer aus Glas mit historischen Fürth-Ansichten ziert jeden Schreibtisch. Erhältlich für 6,95 Euro.

Ostergeschenke

Für die Osterferien werden verschiedene Artikel aus dem Fürth-Shop-Sortiment zusammengestellt und dekorativ verpackt. Die Präsente sind je nach Inhalt ab 4,95 Euro erhältlich.



Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.fairddshop.de erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt, Telefon 9746673, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Fürth-Shop im Franken-

Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 749340. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr.

Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 239587-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 14 Uhr. E-Mail: shop@fuertth.de.



einkaufen – genießen – entspannen

Fürther Altstadt erleben ...

Intensive Momente der Entspannung und Erholung in der Fürther Altstadt



raum.stREBEN
FACHHANDEL FÜR UNNÖTIGES

Königstrasse 28
90762 Fürth

Öffnungszeiten:
Mi. & Do. 13:00 - 20:00 Uhr
Fr. 12:00 - 20:00 Uhr
Sa. 10:00 - 18:00 Uhr

www.raumstreben.de
f /raumstreben

An dem Ort der Entspannung verweilt die Kosmetikerin **Susanna Poss** ihre Kundinnen und Kunden mit **Kosmetik- und Wellnessbehandlungen** aus aller Welt. Sie nimmt sich für jeden ihrer Kunden viel Zeit und möchte durch ausführliche Vorgespräche eine optimale Behandlung erreichen. Mit verschiedenen auf den Hauttyp abgestimmten Gesichtsbehandlungen schenkt sie der Haut ihrer Kunden **Schönheit und Ausstrahlung**.

Im Wellnessangebot der Kosmetikerin steht unter anderem die Lomi-Lomi-Massage. Es handelt sich hierbei um eine hawaiianische Ganzkörper-Ölmassage. Sie ist eine Mischung aus Ritual, Massage und kraftvoll fließenden Bewegungen. Hier findet man die **Balance zwischen Körper, Geist und Seele** wieder.

Beliebt ist auch die Shiatsu-Relax-Massage. Shiatsu bedeutet wörtlich übersetzt „Fingerdruck“. Sie ist eine ganzheitliche Behandlungsmethode und man erlebt eine Tiefenentspannung und Steigerung der Vitalität. Sehr zu empfehlen ist auch die orientalische **Haarentfernung mit Zuckerpaste (Sugaring)** und **Fadentechnik**.

Gönnen Sie sich eine Auszeit von Hektik und Alltag. Susanna Poss ist gerne für Sie da.

Wellness und Kosmetik Susanna Poss
Gustavstraße 25, 90762 Fürth, Tel. 0911/375 54 69 oder 0176/44 58 58 41,
www.susanna-poss-kosmetik.de

Termine nur nach Vereinbarung.



Wellness & Kosmetik
Susanna Poss

Gustavstraße 25 · 90762 Fürth
Telefon 0911/37 55 469
www.susanna-poss-kosmetik.de

BH ohne Bügel

Gustavstr. 56 | 90762 Fürth | Tel. 0911-77 59 47
www.monalisa-dessous.de

FARCAP
Faire Mode

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
Sa: 10 - 16 Uhr

Gustavstraße 35
90762 Fürth
09 11 / 97 95 78 50
www.farcap.de

MADNESS
THE NATURE TEXTILE COMPANY

Mias kleine Kinderwelt
Selbstgemachtes · Biostoffe · Upcycling

Öffnungszeiten:
Di 13:00 - 15:00 Uhr
Do 17:00 - 19:00 Uhr
Sa 10:00 - 13:00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Königstraße 41
90762 Fürth
Inh. Znidarsic Anemari

Mobil: +49(0) 176 84 61 35 26
f Mias kleine Kinderwelt
email: mias.kleine.kinderwelt@gmx.de

DIE GOLDSCHMIEDE SACHRAU

TRAURINGE AUS MEISTERHAND
0911 9772500 WWW.SACHRAU.DE
GUSTAVSTRASSE 49 FÜRTH-ALTSTADT

Lieblings-Rotwein

Regent
samtig
weich
einfach lecker

Tiekings Weine & Gewürze
Gustavstraße 48 90762 Fürth
Tel. 0911 / 970 95-11
www.tiekings.net

POJNG
Design

TRENDIG
FARBENFROH
LIMITIERT

www.POJNG.com

POJNG STORE FÜRTH
Gustavstr. 58 | 90762 Fürth | Tel. 0911.97 11 305
Öffnungszeiten: Mi. - Fr. 12-18Uhr | Sa. 10-14Uhr

€ Toller Verkaufserlös



Foto: Gablner

Der Verkauf des Kalenders „Reife Früchte – freches Gemüse“, in dem sich Landwirtinnen aus dem Knoblauchsland von ihrer erotischen Seite präsentieren, war auch in der neuesten Auflage ein voller Erfolg. Insgesamt 7500 Euro kamen als Erlös zusammen, den die Verantwortlichen für den sozialen Zweck spendeten. So durfte sich das Mutter-Kind-Haus in der Frühlingstraße, das sich für Jugendliche, junge Volljährige, Schwangere und Mütter mit Kindern einsetzt, die wegen persönlicher Schwierigkeiten gezielte Hilfen benötigen, über 4500 Euro freuen.

€ Unterstützung für Flüchtlinge



Foto: privat

Die wholidays-Projektpartner haben einen Scheck über 2015 Euro an Mimikri e.V. übergeben. Der Nürnberger Verein unterstützt junge Flüchtlinge beim Erlernen der deutschen Sprache und dem Erreichen eines anerkannten Schulabschlusses, sodass die Integration in die deutsche Gesellschaft leichter gelingen kann. Die Spende resultiert aus dem Verkaufserlös des interkulturellen Kalenders „wholidays“ – er beinhaltet alle Feiertage der Religionen und Kulturen sowie Feste in Franken im Überblick (wir berichteten). Die Ausgabe für 2016 ist in der Fürther Agentur Wildner + Design bereits in Arbeit. Weitere Informationen gibt es unter www.wholidays.info.



Die vhs Fürth informiert



In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Gesellschaft  **Reden wir mal über Nichts! (12513)** eine gedankliche Reise durch Philosophie und Naturwissenschaft: Mo 23.03., 14:30-16:00 Uhr, 7,- €

Beruf  **Wohin mit meiner Wut? (15102)** Vom Umgang mit Aggressionen: Do 26.03., 18:45-21:15 Uhr, 13,70 €

Sprachen  **Gimp - professionelle Bildbearbeitung kostenlos (27010)** gibt es so etwas?: 20./21.03., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:30-16:45 Uhr, 64,40 €

Gesundheit  **Französisch - B1 / B2 (32305)** "Table ronde": Ab 19.03. (6 x), Do 18:00-19:30 Uhr, 54,- € zzgl. Kopien 3,- € im Kurs

Kultur  **Ha-Tha-Yoga in den Osterferien (42020)** auch für Anfänger/innen: 31.03. bis 02.04., Di/Mi/Do 10:00-12:00 Uhr, 34,80 €

Grundbildung  **Aus dem Wok - gesund und schmackhaft (47408):** Do 26.03., 17:30-21:00 Uhr, 28,20 € inkl. Materialkosten

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
 Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
 Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
 Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 09.00-14.00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.

Haus der Volkshochschule
 Hirschenstr. 27
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de



Ludwigstr. 1 Fürth-Zentrum



Baubeginn in Kürze

3-Zimmer-Wohnung für nur € 240.128,--
 86 m², Parkett, FBH, Aufzug, Balkon und Stellplatz

Neubau: Energieausweis liegt erst bei Fertigstellung vor.



Immobilien Management GmbH

Tel.: 09 11 / 6 64 07 99 · Fax: 09 11 / 6 64 07 96
info@bs-immobilien-management.eu



So macht Kochen Spaß

Senioren stehen mit Kindern gemeinsam am Herd



Foto: Gaßner

Keischa, Anastasia, Batuhan (v. li.) die zum das Koch-Team im Monat März gehörten, durften sich in der Zubereitung von Waffeln probieren.

Dass Kochen Spaß machen kann, lernen gerade die Mädchen und Jungen der Klasse 5a an der Mittelschule Kiderlinstraße. Denn seit November wird hier ein Mal im Monat fleißig gekocht. Hilfe erhalten die Fünftklässler von engagierten Seniorinnen und Senioren aus der Südstadt, die das Projekt „Alt und Jung gemeinsam am Herd“ des Fürther Seniorenrats unterstützen. „Wir würden die Aktion gerne in jedem Stadtteil anbieten“, berichtet Adolf Schneider und erzählt, dass bereits an der Hans-Sachs-Schule und an der Soldnerschule Jung und Alt

gemeinsam am Herd stehen. Um das Angebot ausbauen zu können, bräuchte man allerdings weitere Ehrenamtliche, so Schneider. An der Kiderlinschule läuft das Projekt bestens. Da die Mädchen und Jungen im Rahmen der Ganztagesbetreuung mittags verpflegt werden, stehen bei der gemeinsamen Kochaktion vor allem Desserts auf dem Speiseplan. In einer kleinen Gruppe von vier Teilnehmern lernen die Kinder unter anderem, wie Eier sauber getrennt, Butter und Zucker richtig vermischt oder wie Servietten für die Tischdecke gefaltet werden. ■



Cheerleader unterstützt

Die „Juniors“ und „Pewees“ der Farnbach Shamrocks Cheerleaders des TSV 1895 Burgfarnbach haben eine Spende in Höhe von

200 Euro von der Raiffeisenbank Fürth erhalten. Mit der Summe sollen neue Uniformen finanziert werden. ■



Sonnenkäfer laden ein

Die Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“ in Poppenreuth, die 1996 aus einem akuten Betreuungsnotstand heraus als Elterninitiative entstanden ist, veranstaltet am **Samstag, 21. März, 12 bis 17 Uhr**, einen Tag der offenen Tür und informiert über das Konzept der Einrichtung für Zwei- bis

Zehnjährige in der Alten Reutstraße 172. Mädchen und Jungen können Oster- und Muttertagskarten in Drucktechnik gestalten. Zudem sind Arbeiten im Themenbereich Mathematik der Kindergarten- und Hortkinder zu sehen. Weitere Infos unter www.die-sonnenkaefer.de. ■



Angebot für Mediengestalter

Connect Akademie findet bereits zum dritten Mal statt

Zum dritten Mal bietet die Jugendeinrichtung Connect für junge Medienmacher eine umfangreiche Workshop-Reihe an, die von **Montag, 30. März, bis Samstag, 11. April**, stattfindet. In insgesamt 18 Kursen für 15- bis 21-Jährige geht es um Musik-, Videoproduktion, Fotografie, Spieleentwicklung, Animation, Bildgestaltung, Bühnenpräsenz und Technik. Ein Highlight ist heuer die Produktion einer kompletten Internet-Livesendung bei „mach TV!“. Für die Altersgruppe von zehn bis 15 Jahren steht die „Junior Akademie“ auf dem Programm, bei der sich die Mädchen und Jungen zum Beispiel mit Trickfilm beschäftigen, Sportclips drehen und eine Virtual-Reality-Brille für das Smartphone bauen. Die Veranstaltungen finden in den Räumen des Connect sowie im Jugendmedien- und Kulturhaus OTTO statt. Die Anmeldung für die „Junior Akademie“ erfolgt über das städtische Osterferienprogramm (www.ferien.fuerth.de). Die Workshops können bis **19. März** direkt im Connect gebucht werden. Formulare stehen im Internet unter www.connect-fuerth.de oder auf Facebook zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es auch unter Telefon 810 98 32. Möglich wurde das umfangreiche Angebot durch die Förderung von der Schönwasser-Stiftung. ■



ality-Brille für das Smartphone bauen. Die Veranstaltungen finden in den Räumen des Connect sowie im Jugendmedien- und Kulturhaus OTTO statt. Die Anmeldung für die „Junior Akademie“ erfolgt über das städtische Osterferienprogramm (www.ferien.fuerth.de). Die Workshops können bis **19. März** direkt im Connect gebucht werden. Formulare stehen im Internet unter www.connect-fuerth.de oder auf Facebook

zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es auch unter Telefon 810 98 32.

Möglich wurde das umfangreiche Angebot durch die Förderung von der Schönwasser-Stiftung. ■

Lichtcompany Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Mitarbeiter(in) VERKAUF gesucht

Bewerbung mit Lichtbild bitte schriftlich an:

Lichtcompany
 Kay Hirschmann GmbH
 Laubenweg 27
 90765 Fürth
 direkt gegenüber
 Fußball-Stadion
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Fisch Treff
 Frischfisch
 Fischsalate
 Warme Küche
 täglich ab 11 Uhr

Ihnen fehlt noch die passende Idee für Ihr Oster-Menü?

Wir bieten Ihnen: Seezunge, Seeteufel, St.-Patrick-Biolachs und vieles mehr.

Gerne nehmen wir jetzt schon Ihre Bestellung entgegen.

Samstag, den 04.04.15 bleibt unser Geschäft geschlossen!

Öffnungszeiten

Mo 8.30 - 13.30 Uhr
 Di-Fr 8.30 - 18.00 Uhr
 Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Marienstr. 13 | 90762 Fürth
 Tel.: 971 68 400



Neues Logo, neue Räume, neuer Verein für Helene Lange Gymnasium

Schülerinnen schafften bei Seminar mit viel Enthusiasmus und in Eigenregie Bleibendes – Wertvolle Erfahrungen gesammelt

Drei Farben, drei Menschen, drei Schul-Zweige, drei Blätter eines Kleeblatts: Das neue Logo des Helene Lange Gymnasiums (HLG), symbolisiert Einheit, Vielseitigkeit und auch die Verbundenheit zu Fürth. Entwickelt haben es engagierte Schülerinnen bei einem Studien- und Berufsorientierungsseminar mit dem Titel „Schule – ein Unternehmen im Wettbewerb“.

Ihr Ziel war es nach eigener Aussage, etwas Bleibendes für „ihr“ HLG zu schaffen. Daher planten sie neben

dem neuen Erkennungs- und Identifikationssymbol zwei weitere Projekte: die Neugestaltung der Oberstufenräume sowie die Gründung eines Ehemaligenvereins. Beides setzten die Mädchen mit viel Enthusiasmus und in Eigenregie um. Unterstützt von Kursleiterin Christine Dutzel prüften die Seminarteilnehmerinnen finanzielle Aspekte, kooperierten mit außerschulischen Partnern, koordinierten Termine für Besprechungen, entwarfen eine Vereinssatzung, wählten Farben

und Einrichtungsgegenstände aus, führten Malerarbeiten aus, bauten Möbel zusammen und organisierten schließlich die Eröffnungsfeier. Dank der Unterstützung des Elternbeirats, des Fördervereins und eines privaten Sponsors gelang es, alle Ideen umzusetzen. Mit einem Ergebnis, das sich sehen lassen kann: Die bisher eher kargen, lieblos gestalteten und selten genutzten Oberstufenräume erstrahlen nun in frischen Farben. Im Aufenthaltsbereich ergänzen Regale, Tische und

ein neues Sofa das Inventar. Durch zwei zusätzliche, klar abgetrennte Arbeitsräume, die mit Computern, ausgestattet sind, können Pausen und Zwischenstunden nun effektiv gestaltet werden.

Und wenn nach dem Abitur die Sehnsucht nach dem HLG zu groß wird? Dann bietet der neu gegründete Ehemaligenverein die Möglichkeit, die Verbundenheit zum alten Pennal aufrechtzuerhalten und bei regelmäßig geplanten Treffen Erinnerungen auszutauschen. ■



Frankreich spielerisch

Das Lim-Haust startet am **Mittwoch, 25. März, 16 bis 18 Uhr**, mit seiner Reihe Kinderkultur für Sechs- bis Zehnjährige, bei der das Interesse für Frankreich und die Sprache de Landes bei den Mädchen und Jungen auf spielerische Weise geweckt werden soll. Den Anfang macht ein Osterkindernachmittag, bei dem die Chef-Pâtissière

Sophie Pola mit den Kleinen süße Leckereien für das Osternest backt. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Bitte unbedingt unter lim-haus@fuerth.de anmelden. ■



Erfahrungsaustausch für Eltern

Das Familien-Unterstützungsnetzwerk der Kinderarche bietet am **22. April** den neuen Kurs „Starke Eltern – Starke Kinder“ an.

Im Vordergrund steht der Erfahrungsaustausch in vertraulicher Atmosphäre mit neuen Impulsen und Ideen zur Konfliktlösung. Die Treffen finden **mittwochs von**

19.30 bis 21.45 Uhr in der Theresienstraße 17 statt.

Der Kursbeitrag für alle zwölf Abende beträgt für Einzelpersonen 60, für Paare 95 Euro.

Weitere Informationen und Anmeldungen unter Telefon 23 95 66 93 oder per E-Mail an a.riedl@kinderarcheggmbh.de. ■

Patrick Vigas, Geschäftsstellenleiter und Spezialist für Immobilienfinanzierung in der Geschäftsstelle Breslauer Straße, empfiehlt: **Baudarlehen 20 Jahre fest!**

1,90 %
bis 3,05 % nom. p.a.,
effektiver Jahreszins:
1,92 bis 3,09 % p.a.
Stand: 10.03.2015

Jetzt informieren und Zinsen sichern:
www.sparkasse-fuerth.de
Telefon (09 11) 78 78 - 0.

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Finanzierungsbeitrag 100.000 EUR; Mindest-Tilgung 2% p.a.; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 2,27 % p.a. oder günstiger.

www.bosch-service.de
www.bosch-service.at

Wenn Diesel, dann Bosch Service!

Werkstätten gibt es viele – aber nur wenige mit echtem Diesel-Know-how: wie Ihren Bosch Service. Denn hochwertige Technik gehört in die Hand des Fachmanns.

Ihr Bosch Service verfügt über:

- Die Kompetenz des führenden Erstausrüsters
- Das Plus an Know-how
- Das komplette Dieselprogramm
- Modernste Werkstattausrüstung für Diesel
- Bestens geschulte Mitarbeiter

BOSCH Service

WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

BOSCH Service FUCHS
Wir tun alles für Ihr Auto

Georg-Benda-Str. 7
90763 FÜRTH
Telefon: 09 11 / 7 84 90 81

Über 750-mal in Deutschland und Österreich

NINA LAWENDEL
Praxis für Psychologische Beratung und Coaching

Coaching
Burnout-Behandlung
Krisenintervention
Konfliktberatung
Angsttherapie
Trauerbegleitung

0911- 98 86 99 53
praxis@lawendel.care
Erlenstegenstrasse 40
90491 Nürnberg
www.lawendel.care

Termine nach Vereinbarung



Wettbewerb für Schüler

Das neue Wilhelm Löhe Ethikinstitut schreibt unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Markus Braun einen Ethikwettbewerb für Schüler aus. Angesprochen sind Mädchen und Jungen, vor allem der zehnten und elften Jahrgangsstufen, die sich einzeln, in Gruppen oder Klassen bewerben können. Die drei Besten erhalten Preise im Wert von 500 Euro. Mögliche Themen sind unter anderem Globalisierung, Umverteilungen im Sozialstaat, Frauen- und Männerquote, Mindestlohn, Altersarmut, demographischer Wandel,

Inklusion, Demenz, Zuwanderung, Kirche als Arbeitgeber sowie Pflegeroboter. Es können Filme, Comics, Texte, Skulpturen, Bilder, Podcasts, moderne Medien, Musik- oder Theaterstücke (aufgezeichnet oder als Drehbuch) eingereicht werden. Bewerbungen sind bis **15. Juni** per Post an die Wilhelm Löhe Hochschule, Professor Elmar Nass, Merkurstraße 41, 90763 Fürth, per Mail an elmar.nass@wlh-fuerth.de oder unter www.wlh-fuerth.de möglich. Hier gibt es auch weitere Infos und Hilfestellungen. ■



Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Miss-

stände aufgrund einer Behinderung bekannt gegeben werden, damit diese vom Gremium aufgegriffen werden können. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-1783 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■



Sprechzeiten für Senioren

In der Fachstelle Seniorenarbeit der Stadt Fürth werden **montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-1785 Sprechstunden angeboten. Sie finden im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt.

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9**

bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniorenrat-fuerth.de zu finden. ■



Behindertenrat macht Druck

Die Unterschriftensammlung des Fürther Behindertenrates für eine Petition an den Bayerischen Landtag mit dem Ziel des umgehenden barrierefreien Umbaus des Hauptbahnhofes Fürth ist beendet. Siegfried Reimann, Dieter Nägel und Roland Sperber von der Vorstandschaft des Gremiums sind von der Resonanz bei der Bevölkerung in Stadt und Landkreis Fürth überwältigt: 19.580 Menschen haben sich eingetragen, ein hervorragendes Endergebnis, wie sie meinen.

Der Behindertenrat bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, denn ohne die etwa 250 Mitbür-

gerinnen und Mitbürger, Organisationen und Firmen, die sich beim Sammeln beteiligt haben, wäre dieses Resultat nicht möglich gewesen.

Die Unterschriften werden nun in Kürze dem Bayerischen Landtag übergeben. Sollte dieser zustimmen, darf auf eine baldige Besserung der Verhältnisse am Fürther Hauptbahnhof gehofft werden. Das beginnt bei einer barrierefreien Toilette und endet bei der barrierefreien Erreichbarkeit aller Gleise. ■



Seniorenangebot

Das Diakonische Werk Fürth lädt Seniorinnen und Senioren am **Donnerstag, 26. März**, zum Besuch der Ausstellung „Neun Zentimeter Nürnberg – Eine Kulturgeschichte der Nürnberger Bratwurst“ im

Fembohaus ein. Treffpunkt ist um 12.15 Uhr im U-Bahnverteilergeschoss Hauptbahnhof Fürth. Die Teilnahme kostet fünf Euro. Anmeldung bei Kathrin Kutzke unter Telefon 749 33-26. ■



Service-Mobil auf dem Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher montags bis donnerstags von 8 bis 15.15 Uhr und freitags von 8 bis 14 Uhr zur Verfügung. Wer das Fahrzeug anfordern möchte, kann es bei der Verwaltung unter der Rufnummer

3765-1871 vorbestellen. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■

MÜLSTCH Sanitär + Heizung

Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE
MACHTS MÖGLICH!

Unterfarmbacher Str. 208

90766 Fürth

Tel: 0911 / 73 73 41

Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

Seit 1905

Emil Schwaderer

KARTONAGEN

- ▶ Versandkartons
- ▶ Lagerkartons
- ▶ Wellpappkartons
- ▶ Umzugskartons

Oststraße 116
90763 Fürth
Tel. (0911) 970397-0
www.schwaderer-kartonagen.de

Süßes aus Frankreich

Foto: Sophie Pola



Im Lim wird am **Samstag, 21. März**, von 14 bis 18 Uhr wieder gebacken. Unter Leitung der Chef Pâtissière Sophie Pola stehen Schoko- oder Karamellküchlein mit flüssigem Kern (Moelleux chocolat) sowie ein weicher Schokoladenkuchen (Tarte fondante au chocolat) auf dem Programm. Die Teilnehmerzahl ist auf sechs Personen begrenzt. Der Eintritt beträgt 45 Euro pro Person.

Festival in der Tanzzentrale

Die Tanzzentrale präsentiert in Kooperation mit dem Schleudertraum Festival in Regensburg am **Samstag, 21. März, 19.30 Uhr, und Sonntag, 22. März, 16 Uhr**, das überregionale „Festival Tanz*zentraL 2015“ in der Kaiserstraße 177. Schirmherr ist Oberbürgermeister Thomas Jung. Dabei präsentieren Künstler aus Bayern und der Region ihre Arbeiten. Zur abschließenden Podiumsdiskussion sind unter anderem

Goyo Montero, Theaterintendant Werner Müller und Alexandra Karabelas eingeladen. Weitere Infos bei Florian Sußner unter Telefon (0176) 24799881 oder per E-Mail info@tanzzentrale.de, www.tanzzentrale.de.



Frauen feiern in der Badstraße

Die Fürther Gruppe des internationalen Serviceclubs Soroptimist International, der sich weltweit für die Einhaltung der Menschenrechte einsetzt, veranstaltet am **Sonntag, 22. März, von 14 bis 18 Uhr**, im Café Badehaus (Badstraße 8) eine

Feier mit Frauen aus aller Welt. Spezialitäten für ein internationales Buffet oder wahlweise ein Beitrag von fünf Euro sind ebenso willkommen wie kulturelle Beiträge, die aus Liedern, Texten, Bildern oder Musik bestehen können.

Nutzen Sie unsere Winterpreise!

W F Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb

Rolläden · Markisen · Jalousiebau
Fensterbau · Geländer · Vordächer

Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach · www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07 · info@feinauer-markisen.de

Energiekosten zu hoch? – JETZT –

Heizung mordernisieren

bb

bernd breitschuh Heizungstechnik

Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth | Tel.: 0911/73 67 58
bernd.breitschuh@web.de

Leckere Wildkräuter

Grüne Smoothies sind in. Doch anstatt sie mit Kopfsalat oder Spinat zu mixen, sind Wildkräuter eine tolle Alternative. Aber welche schmecken und welche sind giftig? Antworten gibt es bei den Führungen der „wilden möhre“ mit Marion Reinhardt. Jeden Monat sind neue Kräuter an



der Reihe, die auf unterschiedlichen Touren erkundet werden. Mit „Frühlingserwachen“, einem Osterspaziergang am **Montag, 6. April**, beginnt das neue Programm. Informationen über alle Veranstaltungen und Anmeldung im Internet unter www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de oder telefonisch unter 741 99 84.

Ostern im Fürthermare

Das Fürthermare lädt am **Ostermontag, 6. April, von 14 bis 18 Uhr** zur Piraten-Osterparty ins Spaßbad ein. Die Veranstaltung ist im regulären Eintrittstarif enthal-

ten. In den Osterferien ist das Bad täglich von 10 bis 23 Uhr geöffnet. Weitere Informationen unter Telefon 723 05 4-0 oder www.fuerthermare.de.

Jubiläumskonzert

Der Posaunenchor Heilig Geist lädt anlässlich des 30-jährigen Bestehens am **Sonntag, 22. März, 18 Uhr**, zum Jubiläumskonzert in die Heilig-Geist-Kirche, Max-Planck-Straße 15, ein. Das Bläserensemble

wird vom Kirchenchor Heilig Geist unterstützt. Zu hören ist geistliche Musik aus vier Jahrhunderten mit Werken von Johann Sebastian Bach, Anton Bruckner, Richard Wagner und Valentino Miserachs.

Ausstellung „melting borders“

Die Galerie ARTroom präsentiert **noch bis Samstag, 28. März**, die Ausstellung „melting borders“ mit Arbeiten des aus Teheran stammenden und in Fürth lebenden Malers Akbar Akabarpour in der

Gebhardtstraße 2. Die Öffnungszeiten sind Donnerstag von 17 bis 22 Uhr, Freitag von 15 bis 19 Uhr und Samstag von 14 bis 18 Uhr oder nach Vereinbarung. Nähere Infos unter www.artroom-fuerth.de.

Ferien auf der Umweltstation

Die Umweltstation Lias-Grube Unterstürmig bietet ein abwechslungsreiches Osterferienprogramm für Kinder an. Alle Angebote, auch zum Jahresprogramm, Anmeldung und weitere Informationen: Telefon (09545) 95 03 99 oder E-Mail info@umweltstation-liasgrube.de.

Der Saisonauftakt wird mit einem bunten Frühjahrsfest im Grünen am **Sonntag, 19. April, von 14 bis 17 Uhr** gefeiert. Ein Kinderflohmarkt, Riesenseifenblasen, Spiele, Entdeckerstationen, Essen und noch viel mehr stehen auf dem Programm.

Entfesseln unter Wasser

Der Fürther Markus Just führt von **Freitag, 20., bis Montag, 23. März**, eine Entfesselungsnummer im Tauchturm auf der Freizeitmesse Nürnberg in Halle sechs vor.

Unter Wasser wird er versuchen, sich von Ketten, Zwangsjacke und Fußfesseln zu befreien. Die Aktion heißt „The Great Jسدini“. Nähere Infos unter www.justnonstop.de. ■

Fünf Jahre Kulturarbeit

Das Kulturcafé Zett9 lädt anlässlich des fünfjährigen Bestehens am **Donnerstag, 26. März, um 18.30 Uhr** in die Theresienstraße 9 ein. Auf dem

Programm steht ein Rückblick auf fünf Jahre Jugendkulturarbeit. Für die musikalische Untermalung sorgt der „Liedauswähler Kanke“. ■

Collagen und Bilder

Das Stadttheater und die Art-Agency Hammond präsentieren von **Sonntag, 22. März (11 Uhr Vernissage), bis Dienstag, 5. Mai**, die Ausstellung „Aus der Mitte“ mit Collagen von Philipp

Findeisen und abstrakten Bildern von Wolfgang Mages in der Königstraße 116. Besichtigung nach Vereinbarung unter Telefon 77 07 27 oder per E-Mail aah-art@t-online.de. ■

Gemeinsam spielen

Das BRK veranstaltet **jeden letzten Dienstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr** einen Spielenachmittag für behinderte und nichtbehinderte Teilnehmer jeden Alters, die auf Klassiker, Brett-, Karten- oder moderne Gesellschaftsspiele stehen.

Auch eigene Vorschläge können mitgebracht und vorgestellt werden. Der nächste Treff findet am Dienstag, 31. März, im BRK Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Telefonische Anmeldung bei Nina Kerker unter 7798178 ist erwünscht. ■

Sonstige Veranstaltungen

- **Löwen-Lese-Lounge mit Norbert Autenrieth, Donnerstag, 19. März, 19 Uhr.** Satirische, fränkische Mundart und dazu die passende regionale Verköstigung in Form von Frankenwein und deftigen Habbas (die fränkische Variante von Tapas), Löwenbar, Gustavstraße 41, weitere Infos unter www.zumgelbenloewen.de.
- **„Vagabundierende Frauen – Überlebensstrategien in der Frühen Neuzeit“.** Vortrag des Geschichtsvereins, **Donnerstag, 27. März, 19.30 Uhr**, im Stadtmuseum, Ottostraße 2.
- **Auf den Spuren der Biber im Fürther Norden** – Führung mit Biberberater Herbert Schlicht,

- Samstag, 28. März, 14 Uhr.** Schlicht erklärt die Lebensweise der Tierart und zeigt den Teilnehmern die Spuren dieser nachtaktiven Wesen. Treffpunkt: Vach, Bushaltestelle Schönblick (Buslinie 175), Dauer etwa zwei Stunden, Teilnahme kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.
- **Musik zur Passion**, Ingeborg Schillfarth (Gesang), Dieter Krefis (Oboe) und Sirka Schwartz-Uppendieck (Orgel) präsentieren ein Programm rund um das Passionslied „O Haupt voll Blut und Wunden“ mit Werken des italienischen und deutschen Frühbarocks, **Samstag, 28. März, 18 Uhr**, Kirche St. Michael, Kirchenplatz. Eintritt frei. ■

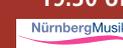
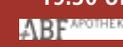


stadttheaterfürth

Telefon 0911 - 9 74 24 00 - Fax 0911 - 9 74 24 44
www.stadttheater.de - theaterkasse@fuerth.de

April 2015



		April	
10	Fr	Premiere	
11	Sa	Die bitteren Tränen der Petra von Kant 19.30 Uhr	
12	So	Schauspiel von Rainer Werner Fassbinder Produktion Stadttheater Fürth	
14	Di	Inszenierung: Barish Karademir Ausstattung: Christiane Becker	
15	Mi	mit Kim Bormann, Elinor Eidt, Ulrike Fischer, Renate Heuser, Birgit von Rönn, Karin Yoko Jochum	
16	Do		
17	Fr		
18	Sa	Mann über Bord 19.30 Uhr	
19	So	Eine musikalische Midlife-Krise Gastspiel Euro Studio/Theater im Rathaus, Essen	
		Idee, Buch, Liedtexte: Robert und Ulrike Brambeer mit Stephan Bürgi, René Hofschneider, Simon van Parys, Jens Schnarre	
20	Mo	April-Scherzo 19.30 Uhr	
		Reservierungen und Tickets erhalten Sie im Büro der Musikschule Fürth e.V., Südstadtpark 1, 90763 Fürth (direkt neben der Grünen Halle) Veranstalter Musikschule Fürth	
21	Di	Quadro Nuevo 19.30 Uhr	
		Veranstalter NürnbergMusik Mulo Francel: Saxofone, Klarinetten Andreas Hinterseher: Bandoneon, Akkordeon Evelyn Huber: Harfe, Salterio Chris Gall: Piano D.D. Lowka: Bass, Percussions	
22	Mi	Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie 19.30 Uhr	
		Dirigent: Giovanni Antonini Solist: Christian Schmitt, Orgel Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonie Nr. 33 B-Dur KV 319 Joseph Haydn: Konzert für Orgel und Orchester Nr. 1 C-Dur Hob. XVIII:1 Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 5 c-Moll op. 67 („Schicksalsinfonie“) Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
24	Fr	KULT-Solo	
25	Sa	My name is Peggy 19.30 Uhr	
		Monolog für eine Schauspielerin von Marc Becker mit Josephine Mayer Stadttheater Fürth, Nachtschwärmer-Foyer	
30	Do	Wiederaufnahme	
		fast normal – next to normal 19.30 Uhr	
		Das Pulitzerpreis-gekrönte Broadway-Musical Musik von Tom Kitt Buch und Liedtexte von Brian Yorkey Deutsch von Titus Hoffmann Produktion Stadttheater Fürth Musikalische Leitung: Christoph Wohlleben Inszenierung: Titus Hoffmann Ausstattung: Stephan Prattes Choreografie: Melissa King mit Pia Douwes, Thomas Borchert, Dirk Johnston, Sabrina Weckerlin, Dominik Hees, Armin Kahl	

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen



STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE



Als auch die Fürther Kirchen für einen Feldzug ihren Segen gaben



Foto: Stadtarchiv Fürth, A. 1953

Im Juni 1917 wurde die drei Kirchenglocken von St. Michael demontiert und zur Herstellung „kriegswichtiger Produkte“ eingeschmolzen.

Das Stadtmuseum Fürth lädt in der Reihe Abend-Kultur am **Donnerstag, 2. April, 19 Uhr**, zum Vortrag „Mit Gott fürs Vaterland – Die (Fürther) Kirchen und der Erste Weltkrieg“ von Alexander Jungkunz (stellvertretender Chefredakteur der Nürnberger Nachrichten) und Norbert

Küber (stellvertretender Leiter des Studio Frankens vom Bayerischen Rundfunk) ein.

Mit Gott in den Kampf – die Soldaten zogen damals mit heute unvorstellbarer Leidenschaft in eine Schlacht, von der sie dachten, sie sei rasch beendet: In den Ersten Weltkrieg starteten nicht nur die

Deutschen vor 100 Jahren mit nationalem Pomp. Die Kirchen gaben ihren Segen für den Feldzug.

Die Haltung der Glaubensvertreter skizzieren die beiden Referenten anhand zahlreicher Originalzitate aus dem Dekanat Fürth.

Der Eintritt beträgt fünf bzw. ermäßigt vier Euro und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung

und der aktuellen Sonderausstellung „Fürth und der Erste Weltkrieg – 1914 bis 1918“. Weitere Infos unter Telefon 97922290, E-Mail info@stadtmuseum-fuerth.de oder www.stadtmuseum-fuerth.de. Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag und Sonntag 10 bis 16 Uhr, Samstag 13 bis 17 Uhr. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

KURZ



Der Beck

Lecker. Leben. Leidenschaft.

Rednitztaue
DAS STADTQUARTIER IN FÜRTH



Aktion „Funken für Kids“

Das Rundfunkmuseum lädt am **Sonntag, 22. März, von 10 bis 17 Uhr** zur beliebten Aktion „Funken für Kids“ in die Kurgartenstraße 37a ein. Dabei können Mädchen und

Jungen das Mikrofon selbst in die Hand nehmen, verschiedene Reißnagelschaltungen bauen und vieles mehr. Anmeldung unter funken-fuer-kids@dl3nbw.de. ■



Vergolder-, Restauratoren- & Künstlerbedarf

Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen

**Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke · Pinsel
Standard- und Doppel-Keilrahmen
in vielen Formaten,
bespannt und grundiert,
alles ab Lager.**

**Wehlauer Straße 81
90766 Fürth**

Telefon: 0911-73 12 51
oder 73 21 56

www.klein-jacob.de



In aller Kürze

Literaturkreis lädt ein

Der neue Literaturkreis des Mütterzentrums lädt am **Dienstag, 31. März, von 9 bis 10.30 Uhr** ins Café der Einrichtung ein. Im Mittelpunkt steht das Buch „Der Hahn ist tot“ von Ingrid Noll. Die Teilnahme ist kostenlos.

Selbst-Lern-Portal

Der Studienkreis Fürth ergänzt seine Nachhilfe um das eigene Selbst-Lern-Portal www.login.online-nachhilfe.de/sk und kostenfreie Online-Sofort-Hilfe.

Kleines Jubiläum

Der Laden „Mias kleine Kinderwelt“ in der Königstraße 41, feiert am **Samstag, 28. März, 10 bis 16 Uhr**, sein einjähriges

Bestehen. Bei Kinderschminken und Cake Pops kann man sich Rabatte erwürfeln und handgemachte Unikate sowie ökologische Baby- und Kleinkindermode erstehen.

Online-Versteigerung

Das Grünflächenamt versteigert derzeit auf dem Internet-Portal Zollauktion einen Agria-Geräte-träger Taifun 5900, ausgestattet als Schlegelmäher, Baujahr 2006. Eine Abholung ist erforderlich. Der Bieterzeitraum läuft bis **Dienstag, 31. März**. Besichtigung nach Terminabsprache zu Dienstzeiten möglich. Interessierte, die als aktive Bieter an der Versteigerung teilnehmen möchten, müssen sich bei www.zollauktion.de registrieren lassen, und erhalten ein Passwort per E-Mail.

Bestehen. Bei Kinderschminken und Cake Pops kann man sich Rabatte erwürfeln und handgemachte Unikate sowie ökologische Baby- und Kleinkindermode erstehen.

Kindererholung

Der Caritasverband bietet für Mädchen und Jungen von sechs bis 14 Jahren in den Sommerferien Kindererholungsmaßnahmen an der Nord- und Ostsee, in der Seenlandschaft in Grünheide sowie im Frankenwald in Teuschnitz an. Bei allen Angeboten locken Aktivferien mit Spiel, Sport und Bewegung. Pädagogisch geschulte Mitarbeiter gestalten das Programm. Auskunft und Anmeldung beim Caritasverband Fürth unter Telefon 740 50-17 oder per E-Mail claudia.banea@caritas-fuerth.de. ■



Offenes Verfahren in EU

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Referat V, Zentrale Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Telefax 974-31 08.

Hinweis: Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Rathaus/Ausschreibungen und unter <http://simap.europa.eu/>.

Vergabeverfahren: Offenes Verfahren EU.

Art der Leistung: Unterhalts-, Glas- und Grundreinigung sowie Umstuhlungsarbeiten in der Stadthalle Fürth und Kulturforum mit Parkhaus Stadthalle.

Ort der Ausführung: Stadthalle Fürth mit Parkhaus und Kulturforum.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. August 2015 bis 31. Juli 2019.

Angebotseröffnung: 6. Mai 2015, 12 Uhr.



Amtliche Bekanntmachungen

Ortsübliche Bekanntmachung gem. § 2 Abs. 1 BauGB des Beschlusses zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 296a „Mohrenstraße/Ludwig-Erhard-Straße“ für das Gebiet zwischen der Königstraße, der Brandenburger Straße, der Ludwig-Erhard-Straße, der Wasserstraße, der Mohrenstraße und der Schwammbergerstraße; Gemarkung Fürth

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 25. Februar 2015 das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 296a „Mohrenstraße / Ludwig-Erhard-

Straße“ für das Gebiet zwischen der Königstraße, der Brandenburger Straße, der Ludwig-Erhard-Straße, der Wasserstraße, der Mohrenstraße und der Schwammbergerstraße in der Gemarkung Fürth förmlich eingeleitet (1. Beschluss). Der genaue Umgriff des Geltungsbereiches ist in dem beiliegenden Planblatt dargestellt. Der Beschluss, den Bebauungsplan Nummer 296a aufzustellen, wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Fürth, 16. März 2015, STADT FÜRTH
Markus Braun, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer Etagenwohnanlage mit acht Wohneinheiten und acht Carports.

Grundstück: Billiganlage, Gemarkung Fürth Flur-Nummern 737/29, 737/87, 737/88, 737/89

Antragsteller: Wohnbau Schultheiss AG, Lerchenstraße 2, 90425 Nürnberg.

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

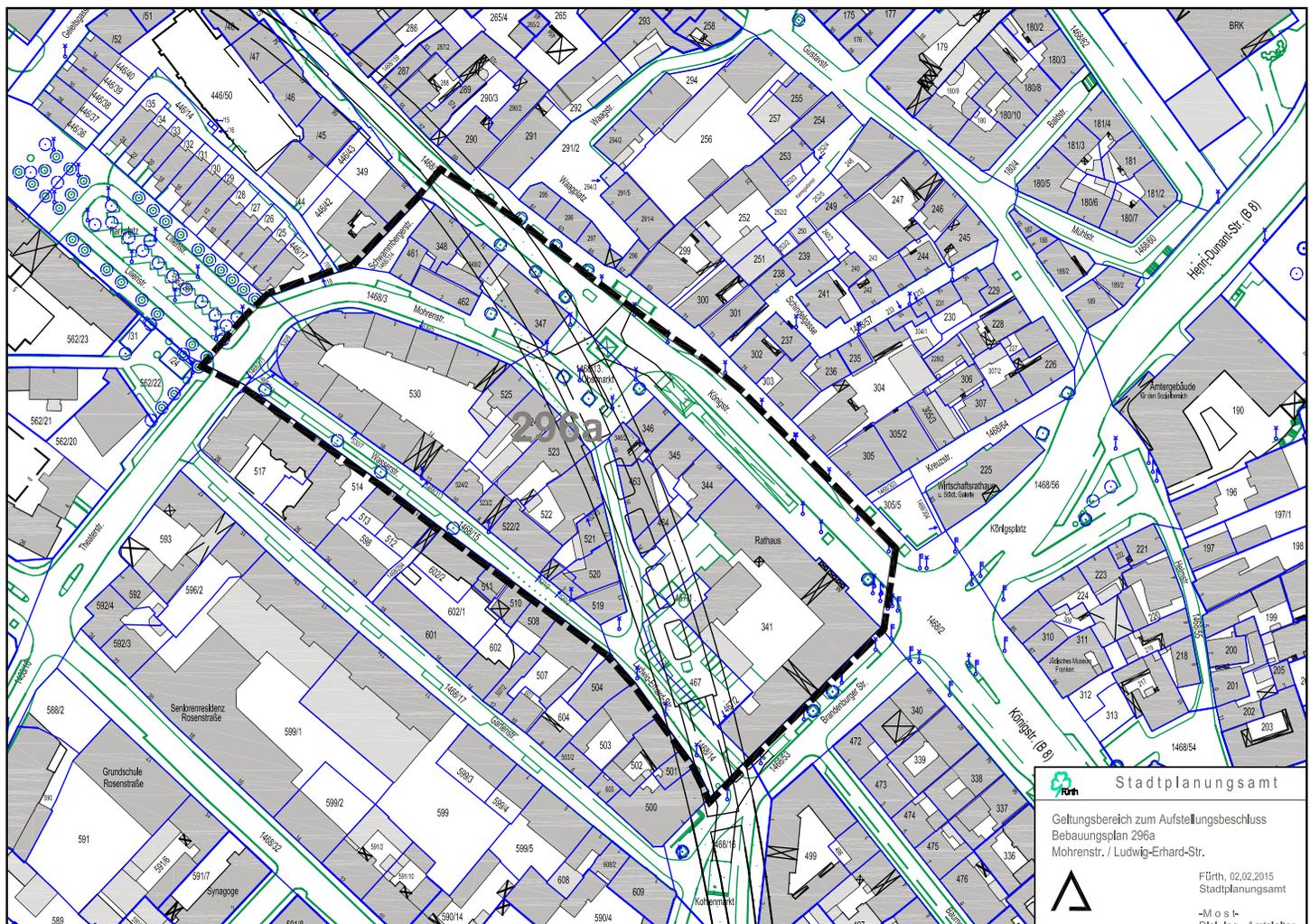
Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung nach Nordosten und zur Straßenmitte hin** zugelassen.

Begründung

Aufgrund der nach Nordosten schräg verlaufenden Grenze ist eine Über-

>> Fortsetzung auf Seite 28 >>



>> Fortsetzung von Seite 27 >>

schreitung der Grundstücksgrenze nicht zu vermeiden, eine Verweigerung wäre unverhältnismäßig, da für das Nachbargebäude schon einer Überschreitung dieser Grenze zugestimmt wurde.

Die Überschreitung der Abstandsflächen nach Süden zur Straßenmitte hin ist auch aus städtebaulichen Gründen noch vertretbar.

Die Abweichung vom Abstandsflächenrecht der BayBO ist aufgrund der geplanten Gebäudesituierung notwendig und erforderlich.

Durch das oben genannte Vorhaben wird die Belichtung und Besonnung des Nachbargrundstückes nicht verschlechtert.

Somit verletzt die Realisierung des Vorhabens bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der angrenzenden Nachbarn.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid

Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Anbau an ein Doppelhaus
Grundstück: Hermann-Löns-Straße 13, Gemarkung Poppenreuth, Flur-Nummer 889/8

Antragsteller: Cornelia Kraus, Hermann-Löns-Straße 13, 90765 Fürth
Baugenehmigung nach Art. 68 Bay-BO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Vorhaben. Die Realisierung des Vorhabens verletzt bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der Nachbarn. Die nach Art. 6 BayBO vorgeschriebenen und zugleich nachbarschützenden Abstandsflächen werden durch den Anbau vollständig auf dem eigenen Grundstück eingehalten. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO somit keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem

Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

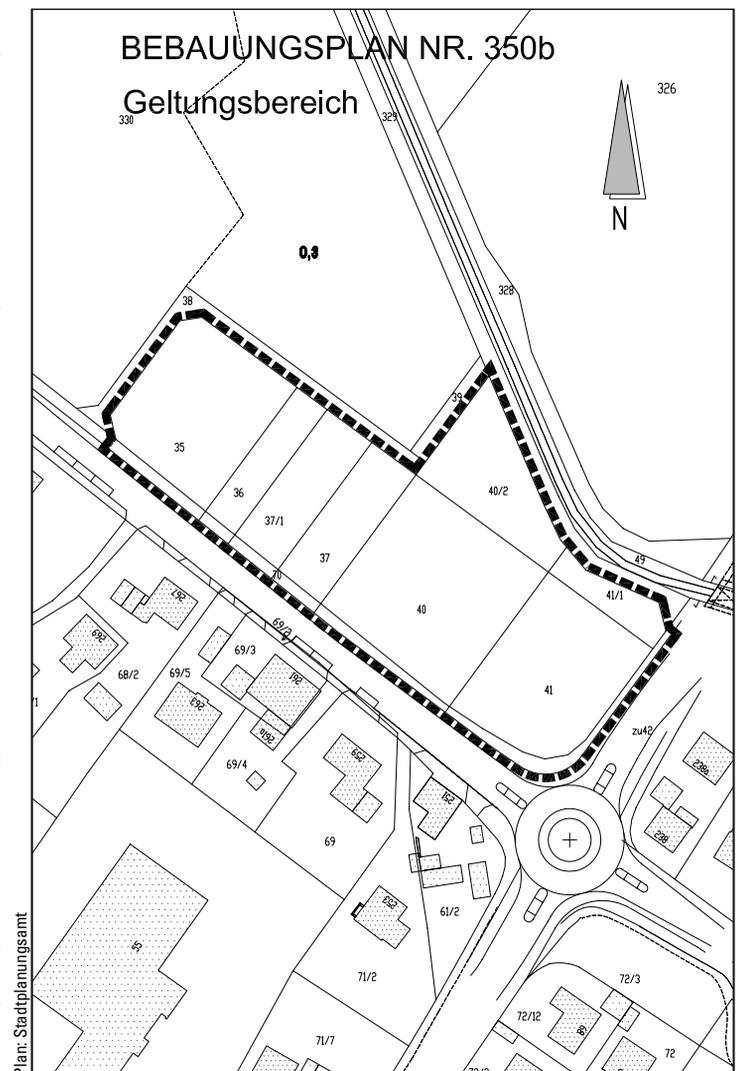
Ortsübliche Bekanntmachung des Einstellungsbeschlusses für das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 350 b „Ronhofer Hauptstraße“

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat in seiner Sitzung vom 25. Februar 2015 beschlossen, den Stadtratsbeschluss vom 1. April 1992 zur Einleitung des Satzungsverfahrens für die Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 350 b „Ronhofer Hauptstraße“ aufzuheben und das Verfahren einzustellen.

Der Beschluss, das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 350 b „Ronhofer Hauptstraße“ einzustellen, wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Fürth, 5. März 2015, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister ■



Apotheken-Nachtdienste

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	18.3.2015	Nr. 26
Donnerstag	19.3.2015	Nr. 1
Freitag	20.3.2015	Nr. 2
Samstag	21.3.2015	Nr. 3
Sonntag	22.3.2015	Nr. 4
Montag	23.3.2015	Nr. 5
Dienstag	24.3.2015	Nr. 6
Mittwoch	25.3.2015	Nr. 7
Donnerstag	26.3.2015	Nr. 8
Freitag	27.3.2015	Nr. 9
Samstag	28.3.2015	Nr. 10
Sonntag	29.3.2015	Nr. 11
Montag	30.3.2015	Nr. 12
Dienstag	31.3.2015	Nr. 13
Mittwoch	1.4.2015	Nr. 14
Donnerstag	2.4.2015	Nr. 15

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke,

Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 79 06 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Straße 85,
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
765 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 780 65 65

15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21 07 03 85

15 Apotheke am Europakanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 60 35 33

16 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 376 56 60

17 Schwanen-Apotheke

Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 790 73 50

18 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73 54 00

20 Süd-Apotheke

Flößbastraße, Ecke
Hätznerstraße 2, 90763
Fürth, 71 37 38

21 ABF-Apotheke

Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-
Straße 41,
90762 Fürth, 77 33 36

22 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 77 96 82

23 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 77 16 25

24 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 971 22 38

25 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth,
790 77 00

25 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
72 27 45

26 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36,
90763 Fürth,
766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de



Flisenausstellung mit neuesten Trends

Individuelle 3D-Visualisierung ihres neuen Badezimmers

kompetente Beratung

Qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Jeden ersten Sonntag im Monat: SchauSonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9:00 - 18:00
Samstag 10:00 - 13:00

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
E-Mail: info@rauch-fliesen.de
Internet: www.rauch-fliesen.de



Der Fachmann für:

- Polster
- Teppiche
- Vorhänge
- Kleidung
- Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 • Fürth
Tel.: 77 10 33
Öffnungszeiten: Di / Mi 10 - 18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung



Behaglichkeit - Bäder - Wärme

Sanitär - Heizung - Service

Mein Bad, meine Heizung, meine Firma

JUNKERS WÄRME PARTNER
Wir gestalten Ihre Energiezukunft

Ludwigstraße 38 - 90763 Fürth
Tel. 09 11 / 77 38 38
www.willert-fuerth.de

Nachtspeicher tauschen!

mit modernster Technik sofort Heizkosten sparen

- ✓ idealer Nachtspeicherersatz
- ✓ langes Nachheizen ohne Strom
- ✓ einfache Montage
- ✓ für Haus, Etage oder Einzelraum

Hochleistungsspeicher aus Schamotte-Keramik

Wärmetechnik SCHUSTER

kostenlosen Prospekt anfordern unter: 09152/98124

Ins Engenthal 1 • 91247 Vorrä
Fax: 09152/986327
e-mail: schuster-vorra@t-online.de

dieter.vogel@sanitaer-heizung-berthold.de

HEIZUNG SANITÄR-HEIZUNG

Gas, Öl, Erdwärme, Holz-Pellets, Flächenheizung, Solar

ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST
(0911) 75 40 420 Heinrich Berthold
Inh. Dieter Vogel
<http://www.sanitaer-heizung-berthold.de>
<http://www.die-baeder-oase.de>

2 x EIGENE AUSSTELLUNGSRÄUME IN FÜRTH

SAUNA INIPI © DURAVIT
LUXUSBAD PURAVIDA Design-Bäder Whirlpool Sauna
WELLNESS am Marktplatz 11
wellness@sanitaer-heizung-berthold.de 3-D-Badplanung
(0911) 75 40 425

Junge Bäder
Barrierefreie Bäder
Alles aus einer Hand
Hardhöhe • Gaußstr. 37
BÄDERWELTEN
baederwelten@sanitaer-heizung-berthold.de
(0911) 78 71 881

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern



Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und
funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Seit 1971.

NATURSTEINE GRABMALE

MÜLLER

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911 - 697343

BESTATTUNGEN FORSTMEIER
FACHGEPRÜFTER BESTATTER

Jederzeit
für Sie
erreichbar



Wir helfen weiter

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

www.bestattungen-forstmeier.de

beratung@bestattungen-forstmeier.de

HITZ NATURSTEIN
seit 1906

individuelle, stilvolle
GRABMALE

friedenstr. 32 - 90765 fürth
tel 0911/7906195 fax 0911/791382

www.hitz-naturstein.de

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1. Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 21.**, und **Sonntag, 22. März**, von Zahnärztin Dr. Gabriela Sehn, Sandbergstraße 34, Telefon 76 48 76, am **Samstag, 28.**, und **Sonntag, 29. März**, von Zahnärztin Gunda Thieme, Herrnstraße 22, Telefon 77 13 09, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr, für Notfälle geöffnet.

Familiennachrichten

Anmeldung Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Ingo Zabel – Katja Herrmann, Narzissenstr. 29; Dalibor Bačić – Cvjetelina Marinska; Jörg Müller – Sandra Rudolph, Finkenschlag 39; Hakan Kahramanoglu, Max-Planck-Str.

12 – Meral Sahin, Vacher Str. 14a; Christian Kleemann – Judith Mayershofer, Goethestr. 1; Erik Rickertsen – Heidi Farr, Im Weller 1; Tobias Weber, Kurgartenstr. 42 – Lena Thieme, Nürnberg; Toni Grabner – Lisann Maasberg, Hirschenstr.

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

6; Michael Schmälzlein – Sabrina Zimmermann, Austr. 40; Dimitrios Sayindi – Anna Volpe, Fürth; Andreas Jira – Tanja Menzel, Salzstr. 8; Robert Pfeffer – Eileen Meyer, Hintere Str. 98; Stefan König – Regina Müller, Sandleithe 36a; Alexander Valentini – Silvana Schäfer, Händelstr. 12; Reinhard Heintz – Mona Gürsoy, Carlo-Schmid-Str. 25.

**Eheschließungen/
Lebenspartnerschaften**

Semih Balkan – Martina Müller, Waldstr. 52d; Christian Singh – Can-su Özkaynak, Fürth; Jan-Wolfram Ruf – Birgit Göß, Königstr. 37; Harald Saar – Tamara Keß, Rosenstr. 9; Aaron Riley – Nadine Pröttengeier, Hasenstr. 11a; Maik Lauckner – Katrin Hollmann, Herrnstr. 89.

Geburten

Anna Sankowski und Sean Marcelino, Tochter Anoushka Karolina Sankowski; Sabrina und Florian Sommer, Tochter Emma, Neuhof an der Zenn; Raluca und Wilhelm Peter, Tochter Evelyn Laura, Fürth; Selina Maußner und Mirko Schmidt, Sohn Isaiiah Schmidt, Fürth; Maria Diana und Ionut Constantin Bitu, Tochter Ionela Adelina; Diana Pruschek und Christian Kämpfe, Tochter Josephine Kämpfe, Cadolzburg; Melda und Ahmet Boyaci, Tochter Mira, Fronmüllerstr. 58; Jasmin und Marcus Clerico, Tochter Leona Lia, Fürth; Ruth-Sarah Weissenborn und Dr. Andreas Werner Schmidt, Sohn Mattis Siegfried Weissenborn, Veitsbronn; Jessica und Michael Knirsch, Tochter Julia, Fürth; Şahziye und Rami Khatib, Sohn David, Jakob-Wassermann-Str. 62; Therese Hein-Sörgel und Matthias Sörgel, Tochter Magdalena

Sörgel; Nadine und Patrick Widura, Sohn Alexander Manuel; Gülsen und Deniz Gögüs, Sohn Bartu, Erlanger Str. 51; Katrin und Arthur Miskolezi, Sohn Adam, Fürth; Heidi und Robert Berngruber, Sohn Arno, Fürth; Denise und Andreas Berthold, Tochter Lea Sophie; Christine Clemens und Kurt Schmidt, Sohn Leopold Levin Clemens, Erlanger Str. 140a; Isabel und Philip Tröger, Sohn Max Johann, Ludwigstr. 9; Hannah Attinger und André Teigler, Sohn Hendrik Teigler, Neumannstr. 27; Cornelia Bunk und Thomas Wagner, Tochter Mathilda Wagner und Sohn Louan Wagner, Regelsbach; Carmen und Daniel Wozny, Tochter Mia Isabel, Erich-Klabunde-Str. 2; Nadja Flohr und Bahaa-Eddin Sattar, Sohn Junis Sattar, Cadolzburg; Mette Beckmann und Florian Karrer, Sohn Oskar Beckmann, Oberasbach; Sarah und Nicola Lutz, Sohn Moritz, Cadolzburg; Ruth und Thomas Abmann, Sohn Daniel Phoenix, Herzogenaurach; Marina und Robert Beitinger, Tochter Mia, Veitsbronn; Lisa und Martin Minameyer, Tochter Ida, Cadolzburg.

Sterbefälle

Helene Wind (85); Peter Käferstein (53), Flurstr. 70d; Rosa Heindl (91), Waldstr. 17; Johann Frank (90), Im Lottergarten 26; Manfred Feulner (82); Gerda Falk (72), Veitsbronn; Georg Schmidt (79), Landmannstr. 12; Heinz Wolf (89), Primelweg 4; Klara Linstedt (85), Nürnberg; Karl Hrodek (83), Feldstr. 37; Heinrich Pitt (84), Bayernstr. 8; Jutta Gertz (64); Erna Arnold (86); Josef Reiß (88), Am Hasensprung 23; Anneliese Voigt (78), Ohmstr. 8; Eva Stockmann (82), Hätznerstr. 9; Wolfgang Brauer (80), Friedrich-Ebert-Str. 4; Herbert Sitte (95); Karla Zimmerer (89), Sandleithe 11.

BESTATTUNGEN
Geyer

 (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

Bestattungen
Sabine Englmann

Herrnstraße 14 • 90763 Fürth
Telefon (0911) 71 15 46

Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar

Tätig in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Umgebung.
www.bestattungen-englmann.de



kgh.de
meine anwälte.

Armin Goßler
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Bernd Kreuzer
Fachanwalt für Familienrecht
Anwalt/Mediator (DAA)
Spezialist für internationales Familienrecht

Carl-Peter Horlamus
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

Oliver Fouquet
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Stefan Böhmer
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Oliver Stigler
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für gewerblichen Rechtsschutz

Katja Gumbert
Fachanwältin für Medizinrecht

Jetzt auch in Fürth:
Gustav-Schickedanz-Str. 15
90762 Fürth
Tel. 0911.32 38 6-66

In Kooperation mit:
HEINRICH & KOLL.
RECHTSANWÄLTE

Nürnberg: Fürther Straße 98-100, Tel. 0911.32 38 6-0 · Fürth: Gustav-Schickedanz-Str. 15, Tel. 0911.32 38 6-66 · info@kgh.de · www.kgh.de

Jetzt günstige Meldegebühren für den Metropolmarathon sichern

Neuaufgabe findet am 20. und 21. Juni statt – Kinderläufe für jede Altersgruppe – Streckenplan ist online – Frist endet am 31. März

Seit acht Jahren begeistert der „Metropolmarathon powered by OBI“ Hobbyläufer und ambitionierte Freizeitsportler gleichermaßen. Teilnehmer loben die familiäre Stimmung, den abwechslungsreichen Streckenverlauf durch mehrere Stadtteile und nicht zuletzt die erstklassige Versorgung während und nach den Läufen. Am Samstag, 20., und Sonntag, 21. Juni, geht das Sportwochenende in eine neue Runde. Wie gewohnt stehen am Samstag beim „Pillenstein-KIDS&TEENSmarathon“ die Kleinen im Mittelpunkt und können unter Streckenlängen zwischen 350



und 3333 Metern wählen. Nach einem Hobbylauf über fünf Kilometer am Samstagabend stehen am Sonntag die Erwachsenenläufe mit Zeitmessung auf dem Programm.

Neben der Königsdisziplin Marathon (Start 8.30 Uhr), Zehn-Kilometer Nordic Walking (Start 8.35 Uhr), Staffelmарathon (Start 9 Uhr) und einem Zehn-Kilometer-

Volkslauf (Start 9.15 Uhr) gibt es noch einen Halbmarathon (Start 9.30 Uhr), auf dessen Strecke auch die Marathonläufer zunächst geschickt werden und im Anschluss die Volkslaufstrecke zweimal absolvieren.

Wer sich bis 31. März registriert, kann sich folgende günstigen Startgebühren sichern: Hobbylauf 11 Euro, Volkslauf/Nordic Walking 17 Euro, Halbmarathon 29 Euro, Staffelmарathon 100 Euro. Wer die Marathondistanz wählt, zahlt 46 Euro.

Anmeldungen und weitere Infos unter anderem zum Streckenplan unter www.metropolmarathon.de.

Die Unterstützer des Metropolmarathons 2015:



Die Unterstützer des KIDS- und TEENSmarathon 2015:



Fit für die Kinderläufe

In den vergangenen Jahren war das Vorbereitungstraining für die Kinder- und Jugendläufe des Metropolmarathons der Renner. Allein über 20 Einrichtungen wie Schulen, Kindergärten und Horte nutzten 2014 das kostenlose Angebot. Pünktlich zum Start in die Freiluftsaison starten die Trainings-



einheiten für den Pillenstein-KIDS&TEENSmarathon, der am Samstag, 20. Juni, auf der Fürther Freiheit stattfindet. Kindergärten, Horte, Schulen und Krippen können ab jetzt einen Termin vereinbaren. Kontakt: Telefon 0160-97894369 oder per Mail bettvor@me.com.

Sportangebote

Der TV Fürth 1860 e.V. präsentiert folgende neue Angebote: **Pilates**, ab **Dienstag, 14. April**, zwölf Einheiten, **17.30 bis 18.30 Uhr**, GesundFit-Franke, Ludwig-Quellen-Straße 20. **Yoga**, ab **Montag,**

4. Mai, neun Einheiten, **17.15 bis 18.45 Uhr**, Jugendraum, Vereinsgelände. **Rundum Fit**, ab **Dienstag, 14. April**, zehn Termine, **8.30 bis 10 Uhr**, Jugendraum, Vereinsgelände. **Trivital**, ab **Freitag, 17. April**, 13 Einheiten **19 bis 20 Uhr**, Oberfürberg. **Trittsicher in den Sommer**, ab **Donnerstag, 7. Mai**, sechs Einheiten, **10.30 bis 12 Uhr**, GesundFit-Franke, Ludwig-Quellen-Straße 20. Eine Anmeldung im Voraus ist erforderlich. Weitere Infos sind unter www.tv-fuerth-1860.de zu finden oder erteilt die Geschäftsstelle in der Coubertinstraße 9-11, Telefon 97792800, E-Mail kurse@tv-fuerth-1860.de.

Gesprächskreis

Die Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung beim BRK Fürth bietet jeden **letzten Mittwoch im Monat von 14 bis 16 Uhr** einen Gesprächskreis im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, an. Der

Austausch mit Gleichgesinnten wird durch eine Sozialpädagogin begleitet. Das nächste Treffen ist am **Mittwoch, 25. März**. Weitere Informationen und Anmeldung bei Hildegard Werling unter Telefon 7798128.

Gesundheitsangebot

Die Treffen der „Selbsthilfegruppe II nach Brustkrebs“ finden **jeden zweiten Dienstag im Monat von 15 bis 17 Uhr** im Haus des CVJM, Alexanderstraße 28, statt.

Um telefonischen Erstkontakt mit Gruppenleiterin Silvia Fuess unter Telefon (09129) 906 50 50 oder (0170) 481 51 65 wird gebeten.

Wir reparieren es lohnt sich !!
 Alle TV-HiFi-Tonband-Videogeräte, Plattenspieler
 - Kaffeemaschinen -
 - Antennenbau -
 TV-HIFI
schnatzky
 Heimkino
 Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de



KULTUR FORUM
 Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
 www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U1 (Stadthalle)
 Parken in der Saturn-Tiefgarage
 (Sondertarif ab 19:00 Uhr)

April 2015

10 FR	20:00 BluesPack 2: Matt Walsh & Richard Smerin	Konzert
13 MO	19:00 Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heidl	Tanz
15 MI	20:00 Rupert Schindler François (Entfällt!) - Puppierie	Konzert
18 SA	20:00 PASSAGEN (4): L'Arpeggiata - Purcell goes Jazz	Konzert
19 SO	15:00 Aschenputtel Lille Kartoffel Figurentheater	KinderForum ab 3
20 MO	10:00 Aschenputtel (für KiGas/Grundschulen)	KinderForum ab 3
	19:00 Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heidl	Tanz
23 DO	20:00 Der Besuch der alten Dame Schauspiel von F. Dürrenmatt	Schauspiel
24 FR	20:00 Der Besuch der alten Dame Schauspiel von F. Dürrenmatt	Schauspiel
25 SA	20:00 Der Besuch der alten Dame Schauspiel von F. Dürrenmatt	Schauspiel
	20:00 BluesPack 3: Home at Last / Eisi and Band	Doppelkonzert Konzert
27 MO	19:00 Community-Dance mit Jutta Czurda & Petra Heidl	Tanz
29 MI	19:30 „Frieden“, Podiumsdiskussion zur Langen Nacht der Religionen	Gästeforum

Kartenvorverkauf bei allen bekannten VVK-Stellen im Großraum oder über www.reservix.de.

Online-Tickets für diese Vorstellungen über www.stadttheater.de.



Foto: Stefan Titzmann

25.4.:
Home at Last

Stadthalle

Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
 www.stadthalle-fuerth.de ■ info@stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen April 2015


FALCO MEETS MERCURY
 Die Rock-Show Fürth

Mittwoch, 01.04.2015, 20:00 Uhr


MASCHA UND DER BÄR
 ohne Altersbeschränkung

Montag, 06.04.2015, 17:00 Uhr


IMMOBILIENTAGE 2015
 Die Fachmesse für Immobilieninteressierte, Haus- und Eigenheimbesitzer

Samstag, 11.04.2015, 10:00 Uhr
 Sonntag, 12.04.2015, 10:00 Uhr


ABENDESSEN
 Theater in russischer Sprache

Mittwoch, 15.04.2015, 19:30 Uhr


DACH 2015 - Fachvorträge rund ums Dach

Freitag, 17.04.2015, 09:00 Uhr
 Samstag, 18.04.2015, 09:00 Uhr


HAGEN RETHER - „Liebe“

Sonntag, 19.04.2015, 20:00 Uhr

21 19:00 Uhr

FREISPRECHUNGSFEIER


BADESALZ - Dö CHEFS

Donnerstag, 23.04.2015, 20:00 Uhr


NATURHEILTAGE FÜRTH
 Kongress mit begleitender Ausstellung

Samstag, 25.04.2015 (Einlass ab 13:00 Uhr)

14:00 Uhr: Ruediger Schache: „Herzverstand“
 17:00 Uhr: Alexa Kriele: „Sprich mit deinem Körper“
 20:00 Uhr: Wolf-Dieter Stori: „Unsere Heilpflanzen im Spiegel der Volksmärchen“

Sonntag, 26.04.2015 (Einlass ab 10:00 Uhr)

11:00 Uhr: Dr. med. Ernst Schrott: „Essen ist Herzenssache“
 15:00 Uhr: Dr. Ruediger Dahlke: „Angstfrei leben“
 18:00 Uhr: Dr. Ruediger Dahlke: „Die Liste vor der Kiste“

VORSCHAU Mai 2015


TOTAL ORIENTAL
 Internationales Bauchtanz Festival

Samstag, 02.05.2015
 11:00 - 19:00 Uhr Bazar rund um den orientalischen Tanz mit Shows und Workshops
 20:00 Uhr Showgala mit den „oriental dance stars“


INTERNATIONALES KINDERFEST 2015
 Eintritt frei

Sonntag, 03.05.2015, 14:00 Uhr


OLAF SCHUBERT & SEINE FREUNDE
 „So!“

Samstag, 30.05.2015, 20:00 Uhr

Kongress & Kultur am Fluss

ZWEI Veranstaltungshäuser
 EIN starkes Konzept

Museen in Fürth



Stadtmuseum Ludwig Erhard

Ottostraße 2, Telefon 97 92 22 90, www.stadt-museum-ludwig-erhard.de
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
 Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
 Samstag: 13 bis 17 Uhr, Sonn- und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

STADTMUSEUM FÜRTH
Ludwig Erhard



kunst galerie fürth

Königsplatz 1, Telefon 974-16 90, www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth
 Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr
 Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37, Telefon 756 81 10, www.rundfunkmuseum.fuerth.de
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
 Jeden ersten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
 Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.



Jüdisches Museum Franken in Fürth

Königstraße 89, Telefon 77 05 77, www.juedisches-museum.org
 Öffnungszeiten: Dienstag: 10 bis 20 Uhr,
 Mittwoch bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr

jüdischesmuseumfranken



Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses, Eingang Brandenburger Straße, Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
 Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)
 Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr,
 April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

KRIMINALMUSEUM
FÜRTH



Museum Frauenkultur Regional – International

Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses, Schloßhof 23,
 Tel.: 598 07 69, www.frauenindereinenwelt.de
 Öffnungszeiten: Bis auf Weiteres auf Anfrage nur für Gruppen geöffnet.
 Anmeldung per Mail (muse-f@web.de) oder Telefon.

MUSEUM
regional
FRAUEN
inter
KULTUR
national



Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47,
 Öffnungszeiten: Das Dialysemuseum hat keine regulären Öffnungszeiten.
 Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

Gesellige Vögel



Foto: Förg

Die geselligen Spatzen sind eigentlich Körnerfresser. Als „Kulturfolger“ machen sie sich aber mit Geschick die Abfälle der Menschen zunutze. Früher waren beide Arten, der Haus- und der Feldsperling, so häufig, dass sie als Schädlinge angesehen wurden. Das hat sich inzwischen geändert. Heute sind sie eine im Bestand bedrohte Tierart. Meist brüten diese Vögel in kleinen Kolonien. Nach Möglichkeit wird das Nest in einer Höhlung angelegt, wie das im Fürther Friedhof oder im Stadtpark an aufgehängten Nistkästen der Fall ist. Zwei bis drei Jahresbruten sind dann möglich.

Amphibien wandern wieder



Foto: Förg

Grasfrösche in ihrem Laichgewässer.

Mit den ersten milden Nächten und vor allem bei Regenfällen verlassen Kröten, Frösche und Molche in großer Zahl ihre Winterquartiere. Deshalb errichten Mitglieder des Fürther Bund Naturschutz (BN) bereits zum 15. Mal einen Zaun an der Geißäckerstraße, um die Tiere einzusammeln und über die Straße zu bringen, damit sie ihr Laichgewässer erreichen. Laut Reinhard

Scheuerlein, dem Vorsitzender der Fürther BN-Kreisgruppe, haben viele dieser Amphibien ohne Rücksicht und Hilfe kaum eine Überlebenschance. Mehrere Bestände sind bereits ausgerottet. Deshalb bittet er alle Autofahrer, vor allem in feuchten Nächten mit Temperaturen über fünf Grad Celsius im Umfeld von Teichen und in Talauen, besonders aufmerksam zu sein.

Fürth Verwertungsanlagen



Recyclinghof Atzenhof

Vacher Straße 333, 90768 Fürth, Tel.: 810 15 24, E-Mail: recyclinghof@nefkom.net.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Samstag 7.30 bis 13 Uhr.

Recyclinghof Fürth

U-Bahnhalte Jakobenstraße, 90763 Fürth, Tel.: 70 66 66.

Öffnungszeiten:

Montag 9 bis 17 Uhr, Dienstag und Mittwoch 9 bis 12 Uhr, Donnerstag 9 bis 18 Uhr (Sommerzeit), 9 bis 17 Uhr (Winterzeit), Freitag 9 bis 17 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Kompostanlage Burgfarnbach

Breiter Steig, Veitsbronner Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 02 79.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 8 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Mittwoch 9 bis 12 und 12.45 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Erddeponie Burgfarnbach

Regelsbacher Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 07 87.

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 13.15 Uhr.



Ganzheitlich Energetische Massage
Ausbildung an 11 Wochenenden über 1 Jahr in Erlangen

Kostenloser Infoabend: **08.05.2015**. Unverbindliches Einführungs-WE zum Kennenlernen unserer Atmosphäre u. Methode: **09. - 10.05.2015**.
Ausbildungsstart im Oktober. Ausführliche Infobroschüre bitte anfordern:

Süddeutsche Massageschule Tel.: 0911-93 76 764 www.SueddeutscheMassageschule.de
Fax: 0911-93 76 241 info@SueddeutscheMassageschule.de

**Ihr kompetenter Partner
speziell für BMW**

**Seit über 30 Jahren
in Fürth**

kurze Termine möglich

Unsere Serviceleistungen

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- tägl. HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen
- u. v. m.

AUTO TOMANDL GmbH

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130
Tel. (09 11) 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

Waldkäuzen richtig helfen



Foto: privat

Ein Waldkauz in der Greifvogel Aufangstation Hussong.

Im Frühjahr beginnen Vögel mit dem Nestbau und der Brut. Als erstes fliegen junge Waldkäuze aus. Sie verlassen oft ihre Nisthöhle bevor sie voll flugfähig sind und landen auf dem Boden. Häufig werden sie dann als verwaist angesehen und in der Fürther Greifvogel Aufangstation Hussong abgegeben. Es würde jedoch genügen, den Jungvogel auf den nächsten erreichbaren Ast oder eine andere erhöhte Stelle zu setzen, an der er vor Fuchs oder Hunden sicher ist. Von dort aus klettern die Tiere meist höher auf den Baum hinauf und lassen am Abend ihre Bettelrufe hören. Die Findlinge werden dann weiterhin von ihren Eltern versorgt.

Licht aus für den Klimaschutz

Weltweite Aktion „Earth Hour“ – Stadt Fürth beteiligt sich

Die Stadt Fürth beteiligt sich auch in diesem Jahr an der weltweiten Aktion des World Wide Fund for Nature (WWF) und schaltet am **Samstag, 28. März, um 20.30 Uhr** die Fassadenbeleuchtung von Rathaus, Kohlenmarkt und Technischem Rathaus, Fußgängerzone und Grüner Markt, Kirche St. Michael und Berolzheimerrium für den Rest des Abends aus. Die Sicherheit ist durch die

reguläre Straßenbeleuchtung selbstverständlich gewährleistet. Laut WWF werden tausende Städte rund um den Globus für eine Stunde die Beleuchtung bekannter Gebäude und Sehenswürdigkeiten ausschalten und Millionen Menschen per Lichtschalter mehr Klima- und Umweltschutz fordern.

Weitere Informationen dazu unter www.earthhour.wwf.de.

Auf die Natur Rücksicht nehmen

Mit Beginn des Frühlings erwacht die Natur und die Tiere beenden ihren Winterschlaf. Die Frühjahrs-sonne lockt die Stadtbevölkerung zu Spaziergängen in den nahen Wiesengrund. Gerade in einer Großstadt sind diese Plätze Bedrohungen durch Nutzungen aller Art ausgesetzt. Oft zieht dabei die Natur den Kürzeren.

Die Stadt Fürth appelliert deshalb an alle Bürgerinnen und Bürger, auf Flora und Fauna besondere Rücksicht zu nehmen und bittet zu bedenken, dass die Tiere für ihren Nachwuchs Schutz- und Rückzugsräume wie Hecken, Feldgehölze oder Schilfbestände benötigen. Auch benötigen Pflanzen besonderen Schutz.

Wichtig ist, dass die im Bayerischen Naturschutzgesetz (Bay-NatSchG) verankerten Regelungen beachtet werden. Dazu gehören:

Schnittverbot für Hecken und Feldgehölze

In der Zeit vom **1. März bis 30. September** dürfen Hecken, lebende Zäune, Feldgehölze oder -gebüsche in der freien Natur nicht zurückgeschnitten oder auf Stock gesetzt werden (Artikel 16 Bay-NatSchG).

Wegebot im Bereich von Grünland und anderen landwirtschaftlichen Nutzflächen für die Dauer der Nutzzeit

In der Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte dürfen landwirtschaftlich und gärtnerisch genutzte Flächen nur auf vorhandenen Wegen betreten werden (Artikel 30 BayNatSchG). Diese Nutzzeit beginnt in der Regel Anfang April und dauert bis Oktober.

Wegebot innerhalb der Storchenschutzgebiete

Auch innerhalb der beiden Fürther Storchenschutzgebiete ist, außerhalb der vorhandenen Wege, in der Zeit vom **15. März bis 31. August** das Betreten sämtlicher Flächen der freien Natur verboten (§ 2 Abs. 1 der jeweiligen Storchenschutzverordnung).

Allgemeine Hinweise für Hundebesitzer

Verunreinigungen von Gemüseanbaugärten und Futterwiesen durch Hunde können dazu führen, dass Lebensmittel nicht mehr zum Verzehr geeignet sind. Schafherden und wild lebende Tiere werden von ihnen häufig in ihren Rückzugsgebieten aufgeschreckt und gefährdet.

Die Stadt Fürth bittet alle Hundehalter dafür zu sorgen, dass ihre Tiere innerhalb der genannten Gebiete die Wege nicht verlassen und die landwirtschaftlich genutzten Flächen frei von Hundekot bleiben.

Geocaching (elektronische Schnitzeljagd – Schatzsuche mittels GPS-Gerät)

Die Suche des sogenannten Cache (meist Dosen) ist Teil des freien Betretungsrechts und unterliegt den allgemeinen naturschutzrechtlichen Vorschriften. Das Zurücklassen beziehungsweise Verstecken der Behälter in der freien Natur ist jedoch grundsätzlich nicht vom allgemeinen Betretungsrecht umfasst. Bewegliche Sachen dürfen in der freien Natur außerhalb der dafür vorgesehenen Einrichtungen nicht zurückgelassen werden.

Allen Naturfreunden ein Dankeschön für ihr Verständnis!

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof

Industriestr. 14
90765 Fürth
- Bislohe

Abholung / Annahme / Verkauf

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

Klinikum Fürth

innovativ | familiär | kompetent

Wir sind Vieles...

- vielseitiges Krankenhaus
- zuverlässiger Ansprechpartner
- kompetenter Ausbilder
- attraktiver Arbeitgeber
- starker Kooperationspartner

www.klinikum-fuerth.de



Umweltbewusst fahren



Foto: Antal

Ein neuer VW e-up steht den Kundenbetreuerinnen der Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG wie Evelyn Studtucker (re.) und Petra Lachmann zur Verfügung, wenn sie zu Terminen mit ihren fast 1200 Mietern fahren. Den Strom für den flotten Flitzer produziert eine Photovoltaikanlage auf dem genossenschaftlichen Hausdach. Und auch in Zukunft will das Unternehmen sein Engagement in Sachen Umweltschutz ausbauen: Für die Haustechniker wird derzeit nach einem passenden Elektroauto mit größerer Ladefläche gesucht.



Keine Schadstoffannahme

Am Recyclinghof Atzenhof ist am **Donnerstag, 19. März**, wegen einer Schulung der Mitarbeiter keine

Schadstoffannahme möglich. Alle anderen Abfälle können wie gewohnt angeliefert werden.



Elektroautos im Blickpunkt

Der zweite Fürther Elektroautostammtisch findet am **Mittwoch, 25. März, 18.30 Uhr**, in den Räumen der Werbeagentur machen.de, Benno-Strauß-Straße 7A, statt.

Dabei werden die Vorteile der umweltfreundlichen Fahrzeuge, deren Bandbreite vom kleinen Stadtflitzer bis zum schnellen Sportwagen reicht, vorgestellt. Zudem sollen Vorträge zum Gedankenaustausch anregen. Markus Rützel, Geschäftsführer solid GmbH, re-

feriert über die aktuelle Situation der Ladeinfrastruktur in der Metropolregion Nürnberg. Im Anschluss berichtet Erik Barz, Senior Sales Advisor Tesla Motors, über den Automobilhersteller des 21. Jahrhunderts. Thomas Gögl, JiC Positive Energy GmbH, schließt die Vortragsreihe mit einem Ausblick zu Photovoltaik-Strom im Haushalt für Wärme und Mobilität. Unter allen Besuchern wird eine eintägige Probefahrt mit einem Tesla Model S verlost.

Elektroauto Stammtisch

**Mi, 25.03.15
ab 18.30 Uhr**

machen.de
Benno-Strauß-Straße 7a
90763 Fürth

**Erfahrungsaustausch für
Elektroautofahrer
und Interessierte**

emobil@hgs5.net



Vorträge

1. Ladeinfrastruktur in der Metropolregion Nürnberg
2. TESLA Motors
3. Photovoltaik Strom

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 0 91 22 / 79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung



- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“



SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg

PROMEDICA PLUS

24h Betreuung und Pflege zu Hause

- Fürsorglich
- In hoher Qualität
- Zu fairen Preisen



Tel. 0911 – 80 19 783

PROMEDICA PLUS Fürth
Wolfgang Herrmann
Storchenstraße 72a | 90765 Fürth
info@fuerth.promedicaplus.de
www.fuerth.promedicaplus.de



Die Stadt Fürth sucht für die **Stadtentwässerung Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Abwassermeister/in

- EGr 9/Vollzeit/unbefristet
- für den technischen Betrieb der Kläranlage
- Ausbildung: staatlich geprüfte/r Abwassermeister/in

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2510.
 Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
 Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 2. April 2015
 an die Stadt Fürth Personalamt/Arbn/S 90744 Fürth oder pa3@fuerth.de



Portraitfoto als Spezialanfertigung bei Profibus.com



Die Stadt Fürth sucht für das **Stadtplanungsamt** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Ingenieur/in mit Schwerpunkt Straßenverkehrstechnik

- EGr 11 / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Hochschulstudium der Fachrichtung Bauingenieurwesen mit Schwerpunkt Verkehrswesen

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3330
 Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
 Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 8. Mai 2015
 an die Stadt Fürth Personalamt/Arbn/S 90744 Fürth oder pa3@fuerth.de



Portraitfoto als Spezialanfertigung bei Profibus.com



Die Stadt Fürth sucht für die **Stadtentwässerung Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Sachbearbeiter/in für den Bau von abwassertechnischen Anlagen

- EGr 11 TVÖD / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Bauingenieur (Diplom oder Bachelor)

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3270
 Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
 Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 15. April 2015
 an die Stadt Fürth Personalamt/Arbn/S 90744 Fürth oder pa3@fuerth.de



Portraitfoto als Spezialanfertigung bei Profibus.com

Kleinanzeigen

Sport

TOP FITNESS-Workouttraining f. Jugendliche, Frauen & Männer. Mi., 26.3.(12x), 18:30-20:00, Maiturnhalle, Maistraße 13. Info & Anm.: 0177-7368345, www.greuther-fuerth-turnen.de

Stellenmarkt

Putzfee in Fürth-Dambach, 1x à 4 Stunden wöchentlich zur Reinigung einer 4-Zi-WHg gesucht, 12.50€/Std., Tel.: 0911-50490281 (AB ist an)

Suche Physiotherapeutin auf 450 € Basis ab sofort für 2 Nach./Wo. MLD + Auto Voraus. Praxis U.Schmidt-Staudt, Laubenweg 130, 90765 Fürth, Tel.: 7906199, Handy: 0170 8337882

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle. Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf Muster, Messe-Neuheiten, Ausstellungsstücke, B-Ware, 8-17 Uhr, Tel. 790 80 18, Bremers. 19, Fürth Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel. 7670913

Qi Gong mit Kassenzulassung: 0176 84296091 od. www.zentrum-qigong.de

Leichter + gesünder mit Metabolic-Balance-Stoffwechselprogramm auch bei Allergien, Diabetes, Verdauungsstörungen, www.heilpraktikerin-ott.de, Lindenstr. 17, FÜ-Dambach, T. 0911-762346

PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE Anett Stratmann, 90762 Fürth, Gartenstr. 15, www.osteopathie-in-fuerth.de, Tel.: 0178-7122984 / 0911-93993111

Effektiv Abnehmen mit der homöopath. Stoffwechselkur, FÜ, kostenl. Info, Tel. 09101-906180, heilpraktikerin@hp-augsten.de, www.hp-augsten.de

Gesundheitstag, 25.03.15, 9-12, Qigong/Organuhr - 5 Elemente.

Praxisgem. Hopfenscheune, 5 €, Anmeldung unter 77 72 30

www.heilsames-zittern.de, als Antwort auf Stress und Trauma, (TRE nach Dr. David Berceci) Praxis Tel.: 0171/2743667

Allergien u. Nahrungsunverträglichkeiten kinesologisch austesten, Verdauungsstörungen beheben, www.heilpraktikerin-ott.de, Fürth-Dambach, Lindenstr. 17, Tel. 0911-762346

Heuschnupfen ade! Jetzt mit der Therapie beginnen! Naturheilpraxis Evelyn Augsten- Arpasi, Tel.: 09101-906180, www.hp-augsten.de

Leichter und gesünder Leben. Wohlbefinden und Gewicht stabilisieren. Telefon 0911 / 75 67 670

Gesund in den Frühling! 12x Qigong/Organuhr - 5 Elemente, Mittwochvorm. ab 15.04, praxisgemeinschaft-hopfenscheune.de

Frauen-Qigong ab 06.März 2015. Info: 0176/84296091

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel. 7670913

Medizinische Fußpflege. Nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Geschäftsempfehlungen Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Gärtnerin macht alles klar, ob Garten, Balkon, erst recht das Grab! Jetzt schon Termin ausmachen unter: 0911/7419538 AB

Schreiner verlegt Parkett und Laminat fachmännisch und preiswert. Tel.: 0172-8158944

SIE BRAUCHEN HILFE rund ums Grab? FÜ-Friedhof und Poppenreuth. Rufen Sie an Tel.: 0911-7908291

>> Fortsetzung auf Seite 39 >>

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Das Sommer-Outfit für Ihr Haus

»Zenara« & »Zenara LED« von weinor

Design pur!

Markisen mit hohem Anspruch – und ausgezeichnet mit dem Innovationspreis für Design!

Bei Lorenz Fensel.

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel.: 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
 Wasserstraße 4, 90762 Fürth
 Telefon 0911/974-1204
 Fax 0911/974-1205
 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
 Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

69000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
 Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 9698110

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
 Benno-Strauß-Straße 7B
 90763 Fürth
 Telefon 0911 - 21 79 78 40
 Fax 0911 - 52 19 26 07
 E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
 Web www.stadtzeitung-fuerth.de

>> Fortsetzung von Seite 38 >>

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies - aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel:0911/765091

Sie brauchen Hilfe in und um das Haus.Gartenarbeiten jeglicher Art. Rufen Sie mich an! Tel.: 0172-8158944

Stuckleisten, Rosetten, Gesimse liefern und/oder verarbeiten zu attraktiven Preisen in Top Qualität. Tel.: 0177 33 29 067

Schnell, unkompliziert und perfekt das sind wir ihr Catering-Stuffle Team!! Wir machen Ihre Feier zu einem Einzigartigen Event buchen sie 0172/7739225

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175 / 7 42 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de. 10-jähriges: Feier am 9. Mai

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u. ums Haus: Hausordnung, verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher, Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911 469394, Mobil. 0170 1734404

Fachanwältin f. Familienrecht berät Sie über alle Folgen v. Trennung u, Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn u. Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78 09 86 56.

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78 09 86 56

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerkte Kunden. Auto Tomandl - KFZ-Reparatur - Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 0911-7905909

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E.LF). Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 0911/5109311

Zeugnissorgen? Erfahrene Lehrkräfte helfen mit Nachhilfe od. Coaching. Aktuell: Abschlusskurse. nhs-fuerth.de, Auch m. Bildungsgutschein, Tel 7874474

ENGLISH FOR YOU! FÜRTH Englisch im privaten Ambiente. Einzel oder in kleiner Gruppe. Rudolf-Breitscheid-Str. 27, 0911/7417312 od. 0172/8142509

Immobilien

Architekt mit Sanierungserfahrung sucht für seine Familie (Doktorin+Sohn) ein charmanteres Rückgebäude/Werkstatt in FÜ, gerne sanierungsbedürftig, 0152/56311681

Helle Büroräume 190m², EG, FÜ nahe Südstadtpark, Parkplätze, verkehrst. Lage, 1400,- NM, Tel.: 7591546 oder 01719546327

Verschiedenes

Privatmöbelverkauf! w/Umzug Wohnlandschaft, EZ-Holztisch, EZ-Stühle, SZ-Spiegelschrank, Design-Bett + Tellermotorrahmen, Couch- und kl.Tische, modern günstig. Tel.: 0171/8767052

Garagenverkauf! Haushaltsauflösung in Fürth, Espanstr. 70. Fr, 20.03.2015 14-19 Uhr, Sa, 21.03.2015 9-18 Uhr

Seit über 40 Jahren!

Ute's Hundesalon
 Inh. Ute Besold
 Tel.: 09 11 / 801 31 16
 Kaiserplatz 2
 90763 Fürth
 scheren - trimmen - baden
 und individuelle Beratung

Silikonfugen erneuern!!! in Bad, Küche und Haus sauber u. günstig Fa: Pittner, Tel.: 0157 - 54852888

Suche alles von SpVgg Fürth, Fußballabteilung. Tel.: 0157-39034144

Der TSV Sack sucht zum Sept. 2015 eine Übungsleiterin - für das Kinderturnen (4-10 Jahre) am Dienstag von 16.30 bis 18.00 Uhr in der Turnhalle Sack. Weitere Infos unter Tel. 304178

Elektro-Service JORDANI
Ihr Hausgerätekundendienst!

 Ausstellung + Verkauf:
Mühlthalstr. 103 90766 Fürth
 Telefonische Auftragsannahme:
0911-73 73 88
Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

norbert schlicht malermeister
 farbe&mehr
 tel 0911/70 9556
 mobil 0170 4127026

LÖSCH SCHRAUBEN GMBH
 Befestigungstechnik, Werkzeuge & Drehteile
 Nürnberg, Fürther Str. 338 ☎ 09 11 - 31 75 53
 www.loesch-schrauben-gmbh.de

Neu im Programm:
 Alle Arten von Rollen zu erstaunlich günstigen Preisen!
 - auch in Edelstahl -

EROTICSHOP
EROS & AMORE
Dessous Vibratoren Corsagen
Sexy Herrenunterwäsche 30.000 DVD's
Nürnberger Straße 47 ■ 90762 Fürth
Telefon: 0911/97 92 89 91
Zutritt ab 18 Jahre ■ Parkplätze im Hof

GR Münzen- & Schmuckhandlung GERHARD RIEGEL
 seit über 40 Jahren
Goldankauf Nürnberg
 Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
 Goldmünzen | Schmuck | Uhren | Zahngold | Militaria
„Wir machen jedes Gold zu Geld“
 Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm
Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de
Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber
 Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!



STARBRIDGE  **DE**
Grill - Food - Lifestyle

20.3. / 21.3
Neueröffnung

Erleben Sie im **Schnuppergrillseminar** die Zubereitung vom perfektem Fingerfood auf einem Weber Grill.

Bratwurst - Semmel
vom Weber-Grill
nur 1,- Euro

GRILLSHOP & AMERIKANISCHE LEBENSMITTEL

300 qm Grillausstellung
Breiter Steig 18, Burgfarnbach

Mo-Fr: 10-19 Uhr // Sa: 10-18 Uhr



www.starbridge.de